



3 Aruba

Drugshoten vernietigd



10 Nederland

Weer meer zonnepanelen geplaatst



11 Financieel

125 jaar Made in Germany



14 Sport

Ajax haalt Poulsen als opvolger Anita



‘Geen oplossing nu voor Arubaanse langstudeerder’

Onderwijs-minister betreurt uitkomst debat

ORANJESTAD — “Ik was ervan overtuigd dat de Tweede Kamer de langstudeerboete zou schrappen”, aldus Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) vanmorgen in een reactie op het Nederlandse debat over de omstrede onderwijsmaatregel. Hij zegt met Financiën en Onderwijs te gaan bekijken of Aruba toch iets voor de Arubaanse gedupeerde studenten kan doen. “Maar ik benadruk dat Nederland de boete oplegt, niet Aruba.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

“Arubaanse studenten die in Nederland studeren, krijgen een studietoelening van Nederland. Ze vallen onder de Nederlandse regeling en zullen zich dan ook aan de maatregelen moeten houden die de Nederlandse overheid ze oplegt, dus ook deze langstudeerboete”, zegt Dowers. “Ik kan wel zeggen dat Aruba het niet eens is met de invoering van deze boete, maar het is niet aan ons land om daar iets van te vinden.” Hij betreurt het echter wel enorm dat de politieke partijen in Nederland elkaar vandaag in het debat niet hebben kunnen vinden en dat de langstudeerboete niet van tafel is. “Dat had ik niet verwacht.” Gisteren, voortuitlopend op het debat dat vanmorgen om vijf uur Arubaanse tijd in Nederland plaatsvond, zei Dowers: “Zo’n boetemaatregel invoeren lijkt me niet de beste manier om een onderwijsbegroting te verlagen.

Het creëert onwenselijke situaties in de maatschappij, want veel studenten zullen gedwongen worden te stoppen met studeren, omdat ze het gewoon niet kunnen betalen. En dat kan een gevaar opleveren voor het kennisniveau in Nederland.”

Steun aan studenten

Op de vraag wat de Onderwijs-minister voor de Arubaanse studenten gaat doen die vanaf 1 september de boete krijgen opgelegd, zegt Dowers dat hij ‘op dit moment niets kan doen’. “We zullen samen met onze financiële en onderwijsexperts gaan bespreken of wij als overheid mogelijkheden hebben om de Arubaanse studenten in Nederland te helpen, maar die besprekingen moeten nog plaatsvinden. Op dit moment kan Aruba niets voor deze Arubaanse studenten betekenen.”

Voorlichting

De overheid kan er wel voor zorgen dat aankomende en

huidige studenten, die in augustus aan hun studie zijn begonnen, beter worden voorbereid. “Preventie en voorlichting worden heel belangrijk, studenten moeten zich nog beter gaan realiseren hoe belangrijk een goede studiekeuze is”, aldus Dowers. “Daar zal het ministerie van Onderwijs zich dit jaar dus ook op richten”

Positieve vertraging

De langstudeerboete (ruim 3000 euro per extra jaar studeren) wordt vanaf 1 september opgelegd aan studenten die meer dan een jaar studievertraging hebben. Minister Dowers vindt dat er meerdere redenen kunnen zijn voor studenten om langer over hun studie te doen. Dat is volgens de bewindsman niet altijd te wijten aan een verkeerde studiekeuze. “Sommige studenten combineren hun studie met topsport, zoals onze sporters die deelnemen aan de Olympische Spelen.

Andere studenten doen naast de studie bestuurswerk, volgen extra vakken of lopen stage in het buitenland. Dat zijn allemaal situaties waarin een studievertraging niet ondenkbaar is.”

Vervolg op pagina 3
‘Opkomen voor onze studenten’

Protest werknemers New India Assurance



ORANJESTAD — Werknemers van New India Assurance legden vanmorgen het werk twee uur stil. Ze zijn onder andere ontevreden over de nieuwe cao, omdat de onderhandelingen hierover problemen opleveren. Maar ook zijn ze boos omdat een collega is ontslagen. De werknemers willen doorgaan met hun protest tot de problemen zijn opgelost. De werknemers willen een vakbond inschakelen om te kijken of het op die manier wel lukt om het management van New Delhi op andere gedachten te brengen.

Peru wil nieuw vliegveld bij Machu Picchu

CUZCO — Er moet een nieuw vliegveld komen vlakbij de Peruaanse stad Cuzco, om zo het toerisme naar de historische plaats Machu Picchu te stimuleren. Dat heeft de Peruaanse president Ollanta Humala gisteren bekendgemaakt.

Het huidige vliegveld van Cuzco kan geen grote vliegtuigen ontvangen en is alleen overdag open. Het nieuwe vliegveld moet 460 miljoen dollar kosten, het geld voor compensatie van ontgrend land niet meegerekend. Ieder dag komen zo’n 3000 toeristen de Incastad in de bergen bezoeken.

CPA wil Seamaster verkopen om kosten te dekken

WILLEMSTAD — CPA heeft een rechtszaak aangespannen tegen de eigenaar van de Seamaster. “We willen via de rechter toestemming krijgen om het schip te verkopen om zo de openstaande schulden van de eigenaren enigszins te kunnen verhalen”, aldus CPA-huisadvocaat Bertie Braam.

Curaçao Port Authorities (CPA) heeft medio juli beslag gelegd op de ‘Seamaster’. Nu ligt het het motorschip bijna twee maanden bij de Caracasbaai aangemeerd zonder daarvoor onder andere liggelden (pier- en havengelden) en beveiliging te betalen. De uitspraak van de rechtszaak zou gisteren zijn, maar is verdaagd naar 27 augustus. Het schip dat ooit als opleidingsschip naar Curaçao

werd overgevoerd, heeft jarenlang in de St. Annabaai en geruime tijd aan de ketting gelegen. Het schip kreeg op 27 juni toestemming om naar La Guaira, Venezuela te varen. Kort na vertrek liep het op de klippen ter hoogte van Aqueductra. De Seamaster werd vervolgens door de gezamenlijke inzet van de Maritieme Autoriteit Curaçao (MAC), de Haven Veiligheid Inspectie (HVI), de duikers van Miami

Divers, CPA en KTK veilig geborgen waardoor een ontsnapping van brandstof kon worden voorkomen.

Vrijkomende brandstof had, behalve voor het milieu, ernstige gevolgen kunnen hebben voor de water- en stroomvoorziening van het eiland aangezien de Seamaster in de nabijheid van de Aqueductra-installaties (waar zeewater wordt onttrokken), op de rotsen was vastgelopen. Vervolgens is het schip door KTK naar Caracasbaai gesleept, waarvan alleen al de sleepkosten 22.000 dollar bedroegen.

Vervolg op pagina 6

Doden door neerstorten ballon in Slovenië

LJUBLJANA — Door een ongeluk met een heteluchtballon in Slovenië zijn vandaag vier mensen om het leven gekomen. Er vielen 28 gewonden. Onder de gewonden zijn zes kinderen, meldde de politie.

De ballon stortte neer nadat die door onbekende oorzaak in brand was geraakt. Het incident gebeurde ten zuiden van hoofdstad Ljubljana. In de ballon zaten dertig pas-

sagiers, onder wie buitenlandse en lokale toeristen, en twee piloten. Over de nationaliteit van de buitenlandse toeristen zijn nog geen mededelingen gedaan. Bij de ANWB Alarm-

centrale zijn vooralsnog geen meldingen binnengekomen dat onder de slachtoffers Nederlandse toeristen zijn. De ballon kwam terecht in een korenveld bij Ig, een voorstad van Ljubljana. Volgens het Sloveense persbureau STA hadden de piloten vijftien minuten voor de crash toestemming gevraagd om te landen.

Raad van State wijst verzoek om uitstel aanwijzing af

DEN HAAG — De Curaçaose regering mag de begrotingstekorten uit 2010 en 2011 voorlopig niet compenseren met het eigen vermogen, maar moet zich houden aan de aanwijzing door de Rijksministerraad, waarin concrete maatregelen worden geëist. De Raad van State wees vandaag het verzoek om uitstel op dat punt af. Een beslissing over de vacaturestop en een verbod op het aangaan van nieuwe verplichtingen nam de Raad van State nog niet, in afwachting van meer informatie.

door onze correspondent
Otti Thomas

De Curaçaose regering vroeg om de schorsing van het aanwijzingsbesluit in afwachting van een bezwaar op inhoudelijke punten, dat ook door de Raad van State beoordeeld wordt, maar meer tijd in beslag neemt. Omdat de aanwijzing onwerkbaar en schadelijk zou zijn, wilde de regering een voorlopige voorziening in de vorm van een aanpassing van de aanwijzing, zodat het eigen vermogen wel gebruikt kan worden voor de tekorten, nieuwe werknemers kunnen worden aangenomen en noodzakelijke

uitgaven kunnen worden gedaan.

De Rijksministerraad vindt de aanwijzing echter rechtvaardig en noodzakelijk en de Raad van State is het daar deels mee eens. “De voorzieningeninstantie van de Raad van State van het Koninkrijk is van oordeel dat het verzoek om de begrotingstekorten over 2010 en 2011 te dekken met eigen vermogen de essentie raakt van het doel en de strekking van het aanwijzingsbesluit. Omdat schorsing van dit onderdeel van het besluit tot onomkeerbare gevolgen kan leiden, moet het worden afgewezen”, aldus de Raad

van State in een persbericht. In de uitspraak anticipeert de Raad van State op de mogelijke uitspraak over het inhoudelijk bezwaar dat door de Curaçaose regering is ingediend. Het is niet aannemelijk dat enige vertraging nog kan worden ingehaald als het inhoudelijk bezwaar wordt afgewezen, maar het is wel mogelijk om inkomstenverhogende en kostenverlagende maatregelen terug te draaien als het inhoudelijk bezwaar terecht blijkt te zijn.

Vacaturestop

Over de vacaturestop en het verbod op het aangaan van nieuwe verplichtingen schrijft de Raad van State dat het onduidelijk is of die eisen uitvoerbaar zijn of voor juist voor schade zorgen, als later blijkt dat ze onterecht in de aanwijzing zijn opgenomen. Tijdens de zitting werd door mr. Douwe Boersema aangegeven dat er inmiddels nieuwe afspraken zijn gemaakt met het

College financieel toezicht, maar dat ook die nieuwe afspraken voor problemen zorgen. “Hoewel er op dit punt nadere afspraken zijn gemaakt tussen Curaçao en het College financieel toezicht Curaçao en Sint Maarten, is over de aard en inhoud van deze afspraken onvoldoende duidelijkheid verkregen. Curaçao krijgt de gelegenheid om nadere informatie over deze afspraken te verschaffen, waarna de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK) daarop kan reageren”, aldus de Raad van State, die dan alsnog een beslissing zal nemen op dit onderdeel. De toestemming van de minister van Financiën voor alle uitgaven is echter wel op zijn plaats, ‘aangezien dit toezicht een essentiële waarborg biedt in het kader van de aanwijzing’, aldus de Raad van State.

Vervolg op pagina 6
Morgen Rijksministerraad

Waterhoos in Suriname

PARAMARIBO/WILLEMSTAD — Een fenomeen dat niet vaak voorkomt in Suriname, een waterhoos, was gisteren goed te zien op de Commewijne rivier, dichtbij Nieuw Amsterdam. Er zijn geen slachtoffers gevallen.

De laatste waterhoos was signaleerd in juni dit jaar in het district Nickerie. De waterhoos van gisteren bleef gelukkig op het water. Als hij aan land komt, kan hij aardig wat vernielingen aanrichten. Ooggetuigen zeggen dat hij ongeveer tien minuten op het water bleef en toen oploste.

Een waterhoos is een kleine trechtervormige slurf veroorzaakt door snel draaiende luchtbewegingen. Als zo’n slurf het wateroppervlak raakt en water opzuigt, wordt dit verschijnsel een waterhoos genoemd. Een waterhoos is doorgaans een betrekkelijk onschuldige vorm van een windhoos.



De waterhoos op de Commewijne rivier bij Nieuw Amsterdam in Suriname. Dit is een van de foto's die vanochtend op Facebook circuleerden. De maker van de foto is onbekend.



Van 3 t/m 9 september
Aruba Wine & Dine
restaurant week.
Verskillende specials.

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dushi POLAR bij de
Pro-Am Golf
Tournament
Tierra Del Sol
Aug. 24, 25, 26

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till Aug 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE EXPENDABLES 2 daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 7:00 NEW R	THE EXPENDABLES 2 daily: 4:15 - 6:45 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 1:45 NEW R
THE CAMPAIGN daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13	THE CAMPAIGN daily: 6:00 - 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAN daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 7:45 NEW PG	PARANORMAN daily: 4:15 - 6:30 matinee: 1:45 late show: 1:45 NEW PG
STEP UP REVOLUTION daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 PG-13	STEP UP REVOLUTION daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG-13
THE BOURNE LEGACY daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	THE BOURNE LEGACY daily: 4:30 - 8:30 matinee: 1:45 late show: 1:45 PG-13
THE WATCH daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	THE WATCH daily: 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 7:45 PG	DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 1:45 PG
PARANORMAN IN 2D daily: 12:30 - 3:00 late show: 7:45 PG	PARANORMAN IN 2D daily: 2:00 late show: 2:00 PG
TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 1:30 late show: 1:30 PG-13	TOTAL RECALL daily: 2:30 matinee: 1:30 late show: 1:30 PG-13

FOR MORE INFORMATION
VISIT OUR WEBSITE
WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: thu-tue | Late show: fri & sat

Steek uw kop niet in het zand,
maar kom naar de **Aruba Ostrich Farm!**

De Aruba Ostrich Farm is gegarandeerd plezier voor jong en oud. De
toer is een unieke ervaring en u kunt de struifvogels zelfs voeren!
Daarnaast kunt u genieten van een heerlijke, betaalbare lunch in onze
Savanna Lodge. Wij hebben een gevarieerd menu voor een ieder
wat wilt! Ook voor feestjes en (kind)partijtjes kunt u bij ons terecht.

Voor meer informatie bel 585-9630 of kijk op www.arubaostrichfarm.com

Matividiri 57
Paradera, Aruba

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd heb
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Bijlessen
Wiskunde,
Natuurkunde,
Scheikunde.

Verzorg bijles sinds 1992.
Plaatsen waar ik bijlessen
verzorgd heb;
Suriname, America, Aruba

Bellen: 746-6932

LOTTO

PA DEPORTE

- Resultado Diarazon 22 Augustus 2012

02	17	21	30	33
----	----	----	----	----

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4do Premio: Tin 106 ganador Afl. 12,00

Joker 22

Proximo sorteo
25 Aug.2012
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 170.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon



KOORYMAN



SUMMER SALE!
DON'T MISS OUT ON THESE LIMITED-TIME VALUES!



PEDAALEMMER SET
• 1x30L
139.⁹⁹
99,99
4000 Funmiles

KOOP EEN PEDAALEMMER VAN 30L EN KRIJG ER TWEE VAN 3L GRATIS BIJ!

Looptijd 23 augustus - 9 september 2012 of zolang de voorraad strekt.

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

  **Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20**



Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

CELEBRATE WITH US

WINE SPECTATOR'S 2012

AWARD OF EXCELLENCE

SO GOOD!

Enjoy our succulent menu
and receive 50% discount on
any bottle of wine under \$100

Valid from Aug 1-Aug 31 2012



Recognized by Wine
Spectator Magazine:
Award of Excellence 2012

Located in Oranjestad's City Center
next to the Crystal Casino
For reservations please call 523-6195
Open daily from 5:30pm to 11pm

L. G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE
WWW.LGSMITHS.COM

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

WACHTREGELING
DOKTOREN
donderdag 23 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio
Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA
(PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS
STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lade
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

AMIGOE

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de
Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:
Basissalaris, aantrekkelijke commissie en
autovergoeding
Prettige werksfeer
Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen
naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

ANTIEK- HALLEN ROCOCO PLAZA TANKI LEENDERT ARUBA Ph. 741-5640

Laatste Dagen OPRUIMING SALE 30-50% Korting. Open ma-vr 9-1 smidd 3.30-5.30 Zat. ½ dag
Vele eetkamerstoelen slechts voor afl. 50.— per stuk. Info : www.antiquesaruba.com



GTi ARUBA



De populairste auto in Europa

Volkswagen Golf



Volkswagen Golf:
1.6 102 hp | Automatic Transmission | Air-conditioning
Power steering | 15" alloy wheels | Leather steering wheel
Radio CD player | ABS | Fog lights
Afl. 56.950



Das Auto.

Verdachte dodelijke steekpartij aangehouden

IN HET KORT

SAN NICOLAS — De politie heeft gistermiddag rond half vijf in Caya Butishi, Mabon een verdachte aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij de fatale steekpartij eerder die middag. Bij de steekpartij achter de EPB-school in San Nicolas kwam Juan Reginald Kock (27) om het leven.

De verdachte is een jongeman. Meer informatie heeft de politie nog niet vrijgegeven. Het Openbaar Ministerie laat weten dat het gaat om een verdachte met de initialen K.C.C. De politie liet in eerste instantie weten dat het ging om een uit de hand gelopen ruzie tussen twee bekenden van de politie. De dader zou bekend staan als ‘Keshi’, het slachtoffer als ‘Macamba’. Later liet de politie weten een jongere verdachte op het oog te hebben. “De details in deze zaak zijn nog niet helemaal duidelijk”, liet politiewoordvoerder John Larmonie toen weten. Omdat de steekpartij zich afspeelde nabij een school, ging gistermiddag eerst het gerucht dat er een leerling bij betrokken was. Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB), het bestuur van de school, liet daarom al snel via weten dat er geen leerling en ook geen personeel bij het incident betrokken was. Ook benadrukt de stichting

dat de steekpartij niet op het terrein van de school plaats had. De leerlingen van de school zaten op dat moment in de klaslokalen les te volgen. “Zodra de directeur van de school hoorde van de ruzie voor EPB, werd de politie hiervan op de hoogte gebracht”, aldus de stichting. “Degene die werd neergestoken, is in een pick-up weggevoerd nog voordat de politie er was.” De stichting benadrukt dat de school dus niets met het incident te maken heeft. De pick-up met het slachtoffer is vlak na één uur ’s middags bij Centro Medico in San Nicolas aangekomen. Kock was naar verluidt met een mes in de borst gestoken en zou veel bloed hebben verloren. De artsen konden niets meer voor het slachtoffer doen. Op basis van getuigenverklaringen heeft de politie de naam van de verdachte kunnen achterhalen en hem in Caya Butishi kunnen arresteren. Gisteravond, nadat de verdachte was aan-



De steekpartij vond plaats achter de EPB-school in San Nicolas.

gehouden, kreeg de politie van bezorgde omwonenden de melding dat er schoten zijn gelost in Caya Butishi.

Jongeren op een scooter zouden hebben geschoten. Agenten zochten de omgeving af, maar konden de jongeren

niet vinden. Later die avond moest de politie opnieuw uitrukken naar dezelfde buurt vanwege overlast door op-

nieuw een groep jongeren. Agenten riepen de hulp in van de hondenbrigade om de rust te herstellen.

Sterke arm
Omwonenden in Lago Heights gaven dinsdag aan de politie het signalement door van een man die met een flatscreen onder zijn arm liep. Even later zagen agenten de man voor een woning in de buurt staan. Het bleek een bekende te zijn van de politie. Met zijn toestemming werd het huis doorzocht en werd ook de tv aangetroffen. De politie nam deze in beslag en hield de man aan op verdenking van diefstal.

Mama is boos
De politie heeft woensdag in Tarabana twee personen aangehouden wegens mishandeling. Het gaat om een man en vrouw die gezamenlijk de moeder van de man zouden hebben geslagen. Oorzaak van de slaande ruzie was een woordenwisseling tussen moeder en zoon over het bij hem logeren van zijn ex-vriendin. Moeder keurde dit af, temeer omdat de ex-vriendin al een andere relatie heeft.

Brandende auto
De bestuurder van een personenauto schrok zich rot toen er tijdens het rijden ineens rook en vlammen uit de auto kwamen. De bestuurder parkeerde direct haar auto op de parkeerplaats bij het Wit Gele Kruis en kon zichzelf net op tijd in veiligheid brengen. De ter plaatse gekomen brandweer kon de auto niet meer redden, deze ging volledig in vlammen op. Het incident gebeurde rond zeven uur ’s ochtend en veroorzaakte een lange file op de weg tussen Piedra Plat en Santa Cruz.

‘Opkomen voor onze studenten’

Vervolg van pagina 1

AVP-Statenlid Desirée Croes volgde ook het debat vanmorgen in Nederland. Ze vindt het ‘ontzettend jammer’ dat de politiek daar er niet in is geslaagd om met een oplossing te komen waardoor de langstudeerboete van tafel kon. “Het doet vermoeden dat politiek Nederland met dit onderwerp blijkbaar een politiek spel wil spelen.” Direct na het debat, zo laat ze *Amigoe* weten, kreeg ze reacties van Arubaanse studenten en hun ouders. “Ze voelen zich belazerd door de politiek.” Eerder had de parlementariër al schriftelijke vragen gesteld aan Onderwijs-minister Arthur Dowers. Ze wilde onder andere weten wat de bewindsmen voor de Arubaanse studenten kon doen. Dowers reageerde daar dus op met de uitleg dat het om een maatregel uit Nederland gaat en dat Aruba zich daar niet in kan mengen. Het Statenlid deelt de mening van de minister dat het inderdaad een maatregel is van de Nederlandse regering, ‘maar wij moeten zeker van ons laten horen en laten zien dat wij opkomen voor onze studenten’.

Drugsboten vernietigd

ORANJESTAD — Onder het toezien oog van het Openbaar Ministerie (OM) werden gisterochtend vaartuigen vernietigd. De boten werden gebruikt om drugs aan land te brengen en in mei van dit jaar in beslag genomen.

Na een maandenlang onderzoek door het Recherche Samenwerkingsream (RST) vond op donderdag 10 mei een actie plaats in samenwerking met onder andere KPA en de Kustwacht. Hierbij werden op zee twee personen aangehouden en tientallen kilo’s cocaïne in beslag genomen. Ook de motorboten waarmee de drugs werden vervoerd, zijn toen in beslag genomen. Die dag werden nog drie aanhou-



Eén van de boten die op het punt staat om vernietigd te worden

dingen verricht en vonden er meerdere huiszoekingen plaats. Peter Blanken, hoofdofficier van justitie, vertelt *Amigoe* dat het vernietigen van in

beslag genomen goederen vaker gebeurt. Vooral als het om goederen gaan die niet meer de markt op mogen zoals wapens of drugs. Goederen die gebruikt zijn

als middel om een strafbaar feit te plegen worden vaak ook vernietigd. Dit soort goederen kunnen echter ook worden verkocht of weggegeven aan liefdadigheid. “In dit geval hebben de eigenaren afstand gedaan.” Omdat de waarde van de boten niet hoog werd ingeschat en bovendien de waarde relatief snel daalt, is het volgens Blanken niet of nauwelijks de moeite waard om te proberen ze te verkopen. Dan moeten ze namelijk in opslag, hetgeen ook kostbaar is, aldus de hoofdofficier. Blanken geeft aan dat het OM met deze vernietiging ook een voorbeeld wil stellen. Op de vraag of drugsdealers hierdoor echt worden afgeschrokken, reageert Blanken met ‘alle beetjes helpen’.

Vanwege stroomonderbreking Hooiberg

Debat beleid dumps geschorst

ORANJESTAD — Het debat van het parlement over het korte en lange termijn beleid van de overheid voor vuilstortplaatsen is vandaag tegen half een ’s middags geschorst. Oppositiepartijen willen namelijk dat de vergadering ook live op de radio is te horen. Dat is gebruikelijk, maar vanwege werkzaamheden van Elmar aan het stroomnet, lag de Hooiberg met daarop de zendmasten van een groot aantal radiostations, plat.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Die werkzaamheden waren overigens geen verrassing. Statenvoorzitter Paul Croes (AVP) zei vanmorgen dat bij andere radiostations die nog wel konden uitzenden, uit voorzorg offertes waren opgevraagd. Live-uitzending op die zenders bleek echter te prijzig en daarom werd daarvoor niet gekozen. Debatten in de Staten zijn namelijk ook live te volgen op de website van het parlement, aldus Croes. Bovendien zou het dumpdebat na vier uur ’s middags, Elmar beloofde dan klaar te zijn met het werk, integraal uitgezonden worden op de gebruikelijke frequentie 107.5 FM. Oppositiepartijen MEP, PDR en onafhankelijke Statenleden Booshi Wever en Mervin Wyatt-Ras protesteerden echter. Live uitzenden van parlementaire debatten is al sinds de Status Aparte gebruikelijk, aldus Wever. “En aan dat gewoonterecht kan dan ook niet worden getornd.” Bovendien is er vanuit de bevolking veel interesse voor het debat, gezien wat er de laatste tijd allemaal over het onderwerp bekend is geworden, zei Wever. En voor



Onder meer de radiozendmasten op de Hooiberg zaten vandaag enkele uren zonder stroom wegens geplande werkzaamheden van Elmar aan het stroomnet in die buurt.

die mensen moet het dus allemaal goed te volgen zijn. Dus of schorsen of alsnog op een andere zender uitzenden, vond hij. Het Statenlid zwenigde vervolgens al een andere discussie aan, namelijk dat de huidige regering probeert om bij discussies in het parlement, via de Sociaal Dialoog draagvlak probeert te krijgen. Daar werd door PDR-leider Andin Bikker gretig op ingehaakt. Gezien er een nieuwe ronde van de Sociaal Dialoog over fiscale wetten aankomt, zegt hij nu liever een debat te willen over de rol van de Sociaal Dialoog en de positie hier-

bij van het parlement. “Laten we dan ook wachten met dit debat”, zei Bikker vanmorgen. “We kunnen er mee wachten tot later vanmiddag, ’s avonds of van mijn part in het weekend.” Ook MEP-leider Evelyn Wever haakte aan bij de kritiek op de Sociaal Dialoog, en deelt de mening van haar naamgenoot dat zonder live radio-uitzending het dumpdebat niet door kan gaan. AVP-leider Rene Herdê zegde overigens steun toe aan een debat over de Sociaal Dialoog, hoewel de fractie de dialogen een verrijking vinden voor de samenleving. Statenvoorzit-

ter Croes greep echter in omdat hij de discussie de andere kant uitzag gaan en nog een beslissing moest nemen over het vervolg van het dumpdebat dat overigens al op 27 juni was begonnen. Het werd toen na de eerste ronde geschorst nadat de regering beloofde om per 1 augustus alle illegale dumps hard aan te pakken. Dat gebeurde echter niet, en dat was vanmorgen ook een argument van AVP-Statenlid Donny Rasmijn om wel het debat te vervolgen. “Als oppositie zou ik blij zijn, want nu is er de kans om de regering op zijn kop te slaan en punten te scoren, waarom het beleid niet is uitgevoerd zoals beloofd.” De oppositie gaf daar echter geen gehoor aan. Ook het punt van AVP-Statenlid Juan David Yrausquin dat mensen het debat live via internet kunnen volgen, en dat het tenslotte om een heel belangrijk onderwerp gaat, werd opzij geschoven. Immers wordt nu 21 dagen nadat de regering beloofde het dumpprobleem aan te pakken, nog steeds zomaar vuil gestort, zegt hij. “Het lijkt wel of dat debat minder prioriteit heeft voor de oppositie en dat het dus wel om de live show gaat op de radio. Dat betreur ik grondig.” De oppositie serveerde Yrausquin echter af en vond onder meer dat als het debat zo urgent was, waarom het dan op 27 juni was geschorst dan wel niet de dag erna alweer was hervat. Na deze discussie, concludeerde de parlementsvoorzitter om alsnog het debat tot nader order te schorsen. Maar hij verzocht de Statenleden en ministers om vandaag nog beschikbaar te blijven voor voortzetting. En dat zou best om zeven, acht uur vanavond al kunnen gebeuren, aldus Croes.

Ook politie betwijfelt ‘gestegen criminaliteit’

ORANJESTAD — Korps Politie Aruba (KPA) vindt dat niet zomaar kan worden gesteld dat de criminaliteit in 2010 fors is gestegen ten opzichte van de drie jaren daarvoor. “De cijfers uit ons Statistisch Jaarboek 2011 zijn geen losstaande cijfers, maar moeten met een maatschappelijke visie worden bekeken.”

Het korps reageert daarmee onder andere op oppositiepartij MEP. Deze partij greep in juli de publicatie van het Statistisch Jaarboek 2011 van het CBS aan om de criminaliteitscijfers van de afgelopen jaren te vergelijken en te stellen dat de criminaliteit in 2012 onder de huidige regering met 70 procent is gestegen. Overigens was die vergelijking niet correct, zo concludeerde *Amigoe* al eerder, omdat er cijfers ontbreken. Ook KPA zegt nu dat die analyse niet terecht, maar vanwege andere redenen. Het korps legt uit dat de politie hulpverzoeken, incidenten en andere meldingen registreert. Die gegevens worden genoteerd in het registratiesysteem van de politie. In de praktijk blijkt dat data dubbel worden genoteerd of onjuist worden

ingevoerd. “Daardoor kunnen we in het Statistisch Jaarboek onmogelijk een 100 procent correct beeld geven.”

KPA werkt al enige tijd aan een verbetering van het registratiesysteem, zodat het in de toekomst wel mogelijk wordt om de cijfers beter te analyseren. Tot die tijd moeten de gegevens uit het Statistisch Jaarboek 2011 worden bekeken vanuit een maatschappelijke visie. “De cijfers kunnen misschien wel hoger lijken te zijn, maar dat kan meerdere oorzaken hebben”, aldus korpschef Dolfi Richardson. “Het kan zijn dat burgers zich meer verantwoordelijk voelen en sneller aangifte komen doen. Het kan zijn dat er meer meldingen komen als gevolg van het gevoerde zero-tolerance beleid. Maar ook een dubbele registratie van een aangifte kan tot hoge cijfers leiden.” Overigens kreeg de politie enige jaren geleden een nieuw registratiesysteem. Dit moest leiden tot betere registratie en koppeling van politiegegevens. Dat project werd met financiering van het Nederlands-Arubaans ontwikkelingsfonds FDA opgezet.

Minister beraadt zich ‘Geen nieuwe taxi’s tot rapport klaar is’

ORANJESTAD — Transport-minister Otmar Oduber (AVP) stelt dat sinds hij aan de macht is gekomen er geen nieuwe taxivergunningen verstrekt zijn, omdat hij wacht op het rapport van een studie over de hoeveelheid taxi’s op het eiland. Dit rapport is volgens de minister bijna klaar. In de tussentijd houdt hij vast aan het moratorium.

Oduber zegt dit in reactie op het vonnis van de rechter gisteren, waarin de minister opnieuw het bezwaar van 21 chauffeurs, tegen de afwijzing van hun aanvraag voor een taxivergunning, in behandeling moet nemen. Volgens de minister moet hij van de rechter elke afwijzing afzonderlijk onderbouwen en aangeven op grond van welke criterium of criteria het bezwaar van de betreffende chauffeur is afgewezen. Oduber zegt zich op het vonnis te beraden. Het rapport waar de minister naar verwijst, wordt gemaakt door accountants- en adviesbureau Deloitte. Met dit rapport moet duidelijk worden of er

ruimte is voor het verlenen van meer taxivergunningen. De minister benadrukt dat als er meer ruimte is, de vergunningen in fases worden uitgegeven en niet allemaal in een keer. “Om de huidige taxichauffeurs niet te benadelen.” Oduber zegt dat de groep van 21 chauffeurs door de vorige Transport-minister in het kader van ‘afscheidsbeleid’, een vergunning is beloofd. Omdat er dus een moratorium is op taxivergunningen en omdat Oduber eerst het onderzoek en bijbehorende rapport wil afwachten, heeft hij de vergunningen geweigerd. Bovendien, zo stelt de minister, voldoen de aanvragen van de chauffeurs niet aan de eisen. Advocaat van de chauffeurs zegt echter dat in ieder geval een deel van zijn cliënten wel degelijk aan de eisen voor een taxivergunning voldoet. Bovendien zou de minister zelf ook personen een vergunning hebben verleend, die niet voldoen aan de eisen. In die zin kon de rechtbank dan ook niet bepalen of er sprake is geweest van gelijke behandeling in de zaak van de gedupeerde taxi-chauffeurs.

Oud-leerlingen Bon Bini winnen videowedstrijd



De winnaars van de videowedstrijd van de campagne Di mi e ta cuid'e bekijken verheugd hun prijs.

ORANJESTAD — Hannah Buenaventura, Dailinis Toro, Crystal Harms, Lucielle Hoek en Steven de Windt hebben de videowedstrijd gewonnen van de campagne 'Di mi e ta...Cuid'e!' ofwel 'waardeer wat je hebt en zorg er goed voor'.

De vijf oud-leerlingen van Bon Bini College kregen uit handen van Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) elk een tabletcomputer. Afgelopen dinsdagmorgen verraste de minister de kinderen van Bon Bini College met een bezoek waarbij de winnaars van voorgenoemde videowedstrijd bekend werden gemaakt. De winnende leerlingen waren niet aanwezig omdat ze dit jaar zijn begonnen aan de Ciclo Basico (voortgezet onderwijs). De videoclip werd echter gemaakt als groep van Bon Bini College.

De kinderen van de school kregen dankzij hun voormalige schoolgenoten dan een een traktatie van de minister, cupcakes met de tekst Di mi e ta...Cuid'e!. 'S middags kwam Dowers terug en kon toen de winnaars feliciteren. In het gezelschap van enkele vrienden, hun ouders, leerkrachten en het hoofd van de school werden de prijzen uitgereikt aan de verraste winnaars. De campagne werd ruim twee maanden geleden gelanceerd door Dowers op Colegio Santa Filomena in San

Nicolas. Het is de bedoeling dat jongeren gestimuleerd worden om te waarderen wat ze hebben en daar goed voor te zorgen, beginnende bij hun eigen school. Leerlingen werden daarom uitgedaagd om een promotiefilmpje te maken van maximaal vijf minuten, met daarin de jingle en gebruikmakend van het thema 'Mi scol, mi futuro, di mi e ta... Cuid'e'. De jingle konden de kinderen van de website www.dimietacuide.com downloaden. Het winnende filmpje oogt professioneel en laat leerlingen van Bon Bini zien die gezamenlijk werken aan een schonere school. Het filmpje is terug te vinden op www.youtube.com waarbij gezocht moet worden op 'di mi e ta cuide'.

Pro-Am Golftoernooi gaat door

ORANJESTAD — De achtste editie van het Pro-Am golftoernooi dit weekend gaat door. 30 Teams, ook uit het buitenland, doen mee.

Het vooral bij de Latijns-Amerikanen en golfers uit de VS populair zijnde golftoernooi wordt gehouden op de golfbaan van het resort Tierra del Sol. Na de aankondiging, leek een arbeidsconflict roet in het eten te strooien. Het personeel van het resort wacht namelijk al enige tijd op een cao. De Landsbemiddelaar is inmiddels ingeschakeld.

Vanmorgen laat het resort weten dat het toernooi door gaat. Dat betekent dat het morgen 24 augustus begint tot en met zondag 26 augustus. De organisatie is in handen van ATA, EZ GO en Tierra del Sol. Het toernooi is namelijk voor winnaars van voorafgaande toernooien, georganiseerd door ATA



De prijzen staan al klaar

in samenwerking met daar gevestigde organisaties, de kans om mee te doen aan de finale. Elk team bestaat uit

vijf golfers waarvan een professional en vier amateur-golfers. ATA benut dit toernooi om Aruba te promoten

in de deelnemende landen. Een van de strategieën is namelijk dat elk deelnemend land iemand van de pers kan meenemen. Maar wel onder de voorwaarde dat er een verslag volgt van het golftoernooi waarmee het toernooi voor volgend jaar gepromoot wordt in hun eigen media. En ook dat Aruba als toeristische bestemming gepromoot wordt. Vanuit Colombia, Brazilië en de VS is hieraan gehoor gegeven. Dit jaar wordt er tijdens het toernooi ook aandacht besteed aan het goede doel. Vorig jaar ontstond namelijk bij de organisatie het idee om een maatschappelijke bijdrage te leveren aan organisaties die dat goed kunnen gebruiken. Dit jaar wordt er gecollecteerd voor de organisatie Clown Doctors. Publiek en deelnemers kunnen tijdens het toernooi hun bijdrage doneren in een daarvoor bestemde collectebus.

Meerdere skeletten in één graf

ORANJESTAD — Op de begraafplaats van Cura Cabai is tijdens werkzaamheden om oude graven leeg te maken, een graf ontdekt met daarin zakken met menselijke resten. Elke zak lijkt de resten van één persoon te bevatten en tot nu toe zijn er twaalf zakken gevonden. De ontdekking werd gedaan door medewerkers van Volksgezondheid die deze week een inspectie op de begraafplaats deden en de grafschennis ontdekten. Zij brachten onder andere parlementariër Lorna Varlack (AVP, links op de foto) op de hoogte die vervolgens een kijkje kwam nemen. Het is gebruikelijk om na verloop van tijd oude graven leeg te maken, op te ruimen en schoon te maken, zodat begrafenisondernemers de graven opnieuw kunnen prepareren. Daarin lijkt er geen controle te zijn geweest op de werkwijze van begrafenisondernemers, waardoor mogelijk zakken met menselijke resten niet weg zijn gehaald, maar in één graf gedumpt.



Overleden		
Angelica E. Gario – Marsdin		16-08-2012
Ms. Beulah E. Canword		21-08-2012
Francisco Krozendijk		21-08-2012
Johannes P. van der Lubbe		22-08-2012

Bo aporte, un compromiso pa nos progreso!

PALM BEACH PLAZA
Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaExpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586- 0074 **AUGUST 23 - 29** **ENJOY YOUR MOVIE WITH**

NEW THIS WEEK

ODD LIFE OF TIMOTHY GREEN
Mon - Thurs 4:10 / 6:25 / 8:45
Fri 4:10 / 6:25 / 8:45 / 11:05
Sat 1:55 / 4:10 / 6:25 / 8:45 / 11:05
Sun & Hol 1:55 / 4:10 / 6:25 / 8:45

NEW THIS WEEK

SPARKLE
Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 2:20 / 4:35 / 6:50 / 9:15 / 11:20
Sun & Hol 1:55 / 4:20 / 6:50 / 9:20

NEW THIS WEEK

Hope Springs
Mon - Thurs 4:35 / 6:50 / 9:15
Fri 4:35 / 6:50 / 9:15 / 11:20
Sat 2:20 / 4:35 / 6:50 / 9:15 / 11:20
Sun & Hol 2:20 / 4:35 / 6:50 / 9:15

PARANORMAN
3D VERSION
Mon - Fri 4:50 / 7:00
Sat, Sun & Hol 2:40 / 4:50 / 7:00

THE CAMPAIGN
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 9:10
Fri - Sat 9:10 / 11:10
Sun & Hol 9:10

THE EXPENDABLES 2
Mon - Thurs 4:50 / 7:15 / 9:35
Fri 4:50 / 7:15 / 9:35 / 11:55
Sat 2:25 / 4:50 / 7:15 / 9:35 / 11:55
Sun & Hol 2:25 / 4:50 / 7:15 / 9:35

THE BOURNE LEGACY
With Spanish Subtitles
Mon - Fri 6:20 / 8:10
Sat - Sun & Hol 3:30 / 6:20 / 9:10

STEP UP REVOLUTION
3D Version with Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:45 / 7:05 / 9:25
Fri 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sat 2:30 / 4:45 / 7:05 / 9:25 / 11:45
Sun & Hol 2:30 / 4:45 / 7:05 / 9:25

THE DARK KNIGHT RISES
With Spanish Subtitles
Mon - Fri 5:15 / 8:30
Sat - Sun & Hol 2:00 / 5:15 / 8:30

STARTING NEXT WEEK AUGUST 30 PREMIUM RUSH

15 years

Flora Celebration August Super Specials...

Bouquet of fresh flowers
With Vase 33.45
Afl. 27.50

Terra cotta orchid pot
21 cm 4.95
Afl. 3.95

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm
live music

AVENIDA MILIO CROES 101 **E: INFO@FLORA.AW** **T: (+297) 583-6468** **www.flora.aw**

OFFER VALID FROM AUGUST 23 UNTIL SEPTEMBER 30, 2012 WHILE STOCK LASTS.

Modelonan ta cambia...

Pero E MIHOR CAR LOAN DEAL ta keda na Banco di Caribe

8%
(8.12% APR)

523-2250

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bai den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki, Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boei di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. E promocion aki ta valido te cu September 26, 2012. E interes efectivo pa prestamo pa auto despues di campana ta bira 12% (12.18% APR) pa. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion condiconnan general ta keda aplicabel.

Dansgroep Eskerebenze wint Next in Line

ORANJESTAD — Jeugd-dansgroep Popcorn Club heeft afgelopen zaterdag talentenshow ‘Next in Line’ gegeven in Cas di Cultura. Het publiek kon genieten van het danstalent en theaterkunsten van de jongeren, die het in de show ‘tegen elkaar’ opnamen.

Juryleden Melony de Roo Wanga, Adonsito Croes, Maribel Andrade, Afra Henriquez, Lady Livingstone, Jolanda Salas en Julio Andrew hadden de moeilijke taak om winnaars uit te roepen in verschillende categorieën. De groep die bij de dansers toch boven de rest uitstak was Eskerebenze, die ook vorig jaar won. Deze groep bestaat uit Samil Susebeek, Junior Tromp, D’Andre Maxwell, Nestor Marin, Ivan Dijkhoff, Paul Guerrero, Freddy Montoya en Taissia Aleyne. Op de tweede plek eindigde Clement Petrochi met zijn solo Vice Versa. I-drenaline Crew, met Elvis Sanchez, Jeff Marin, Clement petrochi, Ovaldo Cor-



Dansgroep Eskerebenze wint talentenjacht Next in Line.

rea, Mirzah Gomez en Bart Rodriguez, werd derde. Bij de theatershows won de groep Iote met deelnemers Osvaldo Correa, Nestor Marin, Steven DeCuba, Mirzah Gomez, Giamari Hernandez en Maria Fernanda Molina.

Absolute winnaar was dus de dansgroep Eskerebenze, die naast winnaar in de danscategorie ook werd uitgeroepen tot de groep met ‘de beste boodschap’. De Popcorn Club is in 1989 opgericht door Freddy Tromp

en heeft als doel om jongeren door educatieve, recreatieve, sportieve en sociale activiteiten op het rechte pad te houden. Verschillende groepen jongeren maken deel uit van de club en doen jaarlijkse gezamenlijke activiteiten.

Zwemtest nieuwe leden Barracudas



Barracudas Synchronized Swimming Club is al 37 jaar een actieve club met vrouwelijke schoonzwimmers tussen de acht en negentien jaar die genieten van de sport. Er wordt hard getraind en op hoog niveau synchron gezwommen. De zwemclub staat in de regio bekend als een sterke club. Om lid te kunnen worden, moet er een zwemtest afgelegd worden. Deze vond afgelopen zaterdag plaats. Aankomende zaterdag wordt de test nog een keer afgenomen. Kinderen tussen de zes en tien jaar oud die in het bezit zijn van het zwemdiploma A, B en C en lid willen worden van de Barracudas kunnen meedoen aan deze zwemtest. Met badpak, badmuts en zwembril kan deelgenomen worden. Registreren is niet nodig. De zwemtest vindt plaats op zaterdag 25 augustus van negen tot elf uur 's ochtends in het Olympisch zwembad te Savaneta. Dan is er ook informatie beschikbaar over trainingsdagen en contributie. De trainingen beginnen in de eerste week van september.

Weekendagenda

Vrijdag		Wanneer	
Wat	: Tai Chi les beginners	Wat	: 80's Tribute Party
Waar	: Stadionweg 13	Waar	: Club Confession
Wanneer	: 17:00 - 21:00	Wanneer	: vanaf 22:00
Wat	: lezing Arjen Erkel	Wat	: Tsunami and Robert Jean D'or
Waar	: Cas di Cultura	Waar	: Club Hipsz
Wanneer	: 19:00	Wanneer	: 22:00
Wat	: opening expo Biënnale	Zondag	
Waar	: Nationaal Archief		
Wanneer	: 19:00		
Wat	: bijeenkomst toastmasters	Wat	: Road Triathlon
Waar	: IPA	Waar	: Arashi
Wanneer	: 19:00 - 21:00	Wanneer	: 07:00
Wat	: honkbal MIO Athletics - Quisqueya	Wat	: Ciclovía
Waar	: Kudawechaveld	Waar	: Oranjestad
Wanneer	: 19:15	Wanneer	: 07:00
Wat	: Zangfestival Parade Cultural	Wat	: MTB Race Tri Bike Team
Waar	: Centro di Bario Brazil	Waar	: Calabas
Wanneer	: 20:00	Wanneer	: 07:30
Wat	: Upgrade Music and D'Licious	Wat	: Koffiemorgen Parade Cultural
Waar	: Club Hipsz	Waar	: Centro di Bario Brazil
Wanneer	: 22:00	Wanneer	: 10:00
Zaterdag		Wat	: Excellence Beach Tennis Challenge
		Waar	: Eagle Beach
		Wanneer	: 10:00 - 22:00
Wat	: Hatha Yoga kinderen, zwangeren, volwassenen	Wat	: Concierto Dominical 'Donny Laclé'
Waar	: gymzaal, Coperniusstraat	Waar	: French Steakhouse - Manchebo Resort
Wanneer	: 07:30 - 11:00	Wanneer	: 11:00 - 13:00
Wat	: Excellence Beach Tennis Challenge	Wat	: Dodgeball
Waar	: Eagle Beach	Waar	: Centro di Bario Brazil
Wanneer	: 10:00 - 22:00	Wanneer	: 17:00
Wat	: Movienight Arikok	In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.	
Waar	: Arikok Park		
Wanneer	: 19:30		
Wat	: optreden Reykon 'El Lider'		
Waar	: Nikky Beach		

Vorbereiding Interpaso

ORANJESTAD — De voorbereidingen voor Interpaso zijn in volle gang. Het internationale paardenevenement is van 14 tot 16 september in Villa Floralina, met op de eerste dag zoals elk jaar gebruikelijk de jaarvergadering Confepaso. Deze vindt niet plaats op de ranch van Villa Floralina, maar in hotel Westin. Twee maanden geleden brak er brand uit bij Villa Floralina. De brand legde de bar en de tribune volledig in de as. Op de foto is te zien dat er hard wordt gewerkt aan de wederopbouw om op tijd klaar te zijn. De organisatie heeft dit jaar voor het eerst paarden uit de Dominicaanse Republiek kunnen strikken voor deelname. Paardenliefhebbers zullen de volgende namen wel herkennen; in 2010 deden 'Melao de Caña' en 'Maximo' uit Colombia mee, vorig jaar reden 'Grimaldi' en 'Zarevich' en dit jaar is 'Mito' bij de Interpaso. Aruba haalt 'Insomnio' van stal. De deelnemers komen uit de Verenigde Staten, Puerto Rico, Dominicaanse Republiek, Colombia, Curaçao, Venezuela en uiteraard Aruba.



Moedercursus Wit Gele Kruis

ORANJESTAD — Ook dit jaar organiseert het Wit Gele Kruis een moedercursus. De start is op 4 september bij Club Kibrahacha in Piedra Plat.

Tijdens de achtdaagse avondcursus geven medewerkers van bijvoorbeeld het ziekenhuis en Fundacion Pa Nos Muchanan informatie over onder andere de verloskamer en de kraamafdeling in het

ziekenhuis, de kraamzorg thuis en het geven van borstvoeding. Ook zal op een van de avonden een mondhygiënist aanwezig zijn. En de laatste avond op 27 september wordt er gewerkt met poppen die op echte baby's lijken. Zo kunnen deelnemers ervaren hoe het is als een baby hard huult of wat er gebeurt als een baby hard door elkaar wordt geschud. Dan kunnen namelijk de hersenen beschadigen. Dit kun-

nen de deelnemers zien via een zogenaamde shaken baby simulator. Tijdens de cursus is er voldoende ruimte voor vragen van de deelnemers. De cursus is twee keer per week op dinsdag en donderdagavond van zeven tot negen uur. Neem voor inschrijving of meer informatie over de moedercursus contact op via telefoonnummer 5824444 tussen acht en vijf uur 's middags.

Strandbarbecue op familiedag Westin

ORANJESTAD — Personeel van het Westin hotel heeft recentelijk kunnen genieten van een leuke dag met de familie. Dit jaar was de jaarlijkse familiedag een gezellig strandbarbecue. Naast een uitgebreid barbecuebuffet met drinken konden de aanwezigen ook verschillende spelletjes doen. Het is een van de dagen die het hotel voor haar personeel en familie van organiseert om samen te komen in een omgeving buiten het werk om en te kunnen ontspannen.



COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'eilandleven.'

Mar Azul gaat weer open. Na jaren, maar voor een groot deel is de boel al een beetje verrot. Te lang leeg gestaan. Waarom begrijp ik niet. Nu wil men daar weer een winkelen-trum openen. Heeft geen zin, want Mar Azul ligt helemaal uit de loop. En ik vraag me af of de mensen die ooit een half miljoen dollar hebben betaald voor een appartement dat ook vergoed krijgen of alsnog kunnen intrekken nadat de boel weer is opgeknapt. Maar in wezen is het geschikt voor een hotel en op de binnenplaats kan een prachtig zwembad worden gemaakt. Dan hebben de winkels ook weer zin, maar als het appartementen worden dan moet je daar geen toko beginnen. Er komt geen mens, ook geen boottoerist want die komt daar niet langs. Toen het nog een soort in bedrijf was, ging ik er wel eens koffie drinken, maar de winkels waren altijd leeg. Jammer, want je hebt daar een prachtig uitzicht over de haven en de zee. Het is dan ook één van de mooiste locaties op het eiland. Dat wil zeggen als je aan de havenkant zit. Want door het straatje achter Mar Azul loop ik niet in het donker. Doodeng. Maak je er een hotel van, dan kan je die afbraak in dat straatje mooi opknappen

met kleine winkeltjes. Maar opnieuw, als appartementen-complex, heeft dat geen enkele zin. Dus een appartement aan de achterkant lijkt me dan ook onverkooptbaar. Ik vind dat wel jammer, want ik zou wat meer activiteiten rond de haven van harte toejuichen en schreef ooit eerder dat het ongekend en onliedom is om de mooiste plek in de stad bij de haven door een parkeerplaats te laten verpest. Immers, een haven is het hart van een eiland en daar hebben we op Aruba een puinhoop van gemaakt met als super onzin dat vreselijke houten gebouw naast het gouvernementskantoor. Ik opteerde al heel lang geleden dat leuke ding af te breken, de parkeerplaats naar die plek te verplaatsen om vervolgens de havenkant te verfraaien met winkels en kleine eetgelegenheden. En dan bedoel ik klein en tropisch van opzet. En niet naar Amerikaans voorbeeld, log en lelijk. Want daar houden we op Aruba ook heel veel van. Amerikaans, dat is het voorbeeld. Helaas, want men vergeet in

de leer te gaan bij al die haventjes langs de Middellandse zee. En wat me ook door merg en been gaat, is de aankondiging van ATV. Ik weet niet welke onverlaat heeft bedacht om de letters ATV op verschillende plaatsen neer te zetten, waarbij die voor het standbeeld van Koningin Wilhelmina, de V, 'zum kotschen' is. Zo'n gebrek aan goede smaak zou strafbaar moeten worden gesteld. Ik begrijp overigens niet dat die zender nog steeds in de lucht is. Want met die vreselijke, langdurige puur slecht gemaakte reclameprogramma's over alles dat lelijk is in winkels lijkt me niet genoeg

te worden verdiend. Moet dus geld bij en zal wel van AVP getrouwen komen, zodat onze minister-president daar uitgebred op kan raak kletsen. Overigens en dat vind ik heel leuk, lacht het I Love Aruba me op steeds meer locaties toe. Ik word daar heel erg vrolijk van. Dat geluksgevoel wordt nog eens extra versterkt nu ik weet dat dit een scherpe doorn in het oog van onze minister Otmar Oduber is. Al zal hij dit lijdzaam moeten toelaten. Ik heb voor mijn hele familie in Nederland zo'n T-shirt mee genomen, acht in totaal, gewoon om ons mooie eiland op een professionele manier te promoten.

Sterker dan het overlijden is de herinnering en die blijft!

Helaas moeten wij afscheid nemen van onze Ome Jan.

Jan van der Lubbe

Wij wensen alle familie en vrienden veel sterkte met dit verlies.

Mike, Frans en collega's van Cafe Restaurant Bingo!

Aanhouding voor diefstal Baba's

WILLEMSTAD — De 21-jarige man S.S. werd dinsdagmiddag aangehouden voor de winkelinbraak in de Breestraat Otrobanda vorige week.

De man bevond zich in een woning aan de Frederikstraat op het moment van de aanhouding. Hij wordt verdacht van inbraak en diefstal gepleegd op 18 augustus in de winkel Baba's in Otrobanda. De politie doet verder onderzoek in deze zaak. Ook een vrouw werd dinsdagmiddag aangehouden in verband met de inbraak en diefstal in de HP Store in Salina. De vrouw ging naar computerwinkel Better Deals om de adapter van een laptop te kopen. Medewerkers van de computerwinkel hadden echter snel in de gaten dat het een gestolen laptop van de HP Store was. De politie werd gebeld en de vrouw is aangehouden.

Diesel-dieven opgepakt

WILLEMSTAD — Surveil-lerende agenten hebben dinsdagavond rond acht uur op de Weg naar Westpunt ter hoogte van De Savaan, drie mannen opgepakt voor diesel-diefstal.

De mannen gedroegen zich verdacht en de agenten zagen dat ze met diverse jerrycans bezig waren. Uit een onderzoek bleek dat de mannen diesel hebben gestolen uit de machines die gebruikt worden voor de wegwerkzaamheden in de buurt. Op het moment van hun aanhouding hadden ze al drie met diesel gevulde jerrycans in de achterbak. De jerrycans zijn in beslag genomen voor verder onderzoek en de op Curaçao geboren mannen E.O. (17), M.F. (18) en M.M. (49) zijn aangehouden.

Dief opgepakt in Punda

WILLEMSTAD — De 22-jarige man R.S.J. werd gistermiddag door twee agenten van het Bike-team opgepakt voor diefstal.

Een winkelalarm ging af in de Prinsenstraat en de agenten waren snel ter plaatse. Ze zagen hoe een winkelfrouw een zak uit de handen van een man probeerde te rukken. Uit een onderzoek bleek dat de man een paar merk-gym-schoenen wilde meenemen zonder te betalen. Twee attente beveiligers, die even later ook ter plaatse waren, herkennen de man als dezelfde persoon die eerder een gouden ring had gestolen bij een juwelier aan de Madurostraat. Hij vroeg een medewerker om een gouden ring te mogen passen en vluchtte toen uit de winkel. De man had de ring nog bij zich en de agenten hebben zowel het sieraad als de gym-schoenen in beslag genomen voor onderzoek.

18-jarige student voor school overvallen

WILLEMSTAD — Een achttienjarige student is gistermorgen omstreeks half twaalf overvallen. De tiener stond voor zijn school in de Wagingenstraat op zijn ouders te wachten, toen er een jonge man op hem afkwam en een gouden ketting van zijn hals rukte. Een klein halfuurtje later leidde een politieonderzoek in de buurt tot de aanhouding van de achttienjarige E.G.R. Hij werd in zijn woning aan de Rotterdamweg opgepakt. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Verkeerslichten buiten werking

WILLEMSTAD — De verkeerslichten op de kruising Hamelbergweg / Pater Euwensweg, ter hoogte van het hospitaal, zijn nog steeds buiten werking wegens werkzaamheden. Openbare Werken, aannemer CWM en de politie vragen automobilisten hier rekening mee te houden en rustig te rijden.

Advies STU aan chauffeurs busjes

'Geld aannemen, maar politieke reclame in klike gooien'

WILLEMSTAD — STU-voorzitter Giovanni Decaster roept collega-chauffeurs van kleine bussen op om niet op het aanbod van politieke partijen, met name de MAN, in te gaan om reclame te maken op hun voertuigen. Volgens Decaster moeten chauffeurs het aangeboden geld aannemen, maar het reclamemateriaal 'in de klike gooien'.

Het is al jaren gebruikelijk dat politieke partijen chauffeurs van kleine bussen inschakelen om reclamemateriaal op hun voertuigen te plaatsen. Hierbij krijgen de chauffeurs voor een bepaald bedrag reclamestickers en vlaggetjes die zij op hun bus moeten zetten. In het verleden hebben onder meer de FOL en PAR van deze moge-

lijkheid om campagne te voeren gebruikgemaakt. Volgens Decaster heeft de MAN deze keer het initiatief genomen om diverse buschauffeurs te benaderen met het verzoek of zij reclame voor de MAN willen voeren. Voor een bedrag van 50, 100, of 150 gulden, afhankelijk van de hoeveelheid reclame op de bussen, gaan de chauffeurs akkoord om re-

clame voor de blauwe partij te maken.

Meningsverschil MAN

Decaster stelt dat hij niet persoonlijk is benaderd door de MAN. Maar hij reageert verbolgen over het feit dat de MAN de lokale buschauffeurs heeft benaderd. Er is namelijk al geruime tijd sprake van een verschil van mening tussen de MAN en STU, maar vooral Decaster. "Ze zijn altijd tegen ons geweest. Zij hebben aangegeven onze vergunningen af te nemen, ons in een bedrijf onder te brengen. De MAN heeft zich altijd gekeerd tegen het feit dat wij ons dagelijks

brood zouden kunnen verdienen en nu hebben zij het lef om buschauffeurs te benaderen." De STU-voorzitter stelt dat hij al door verschillende collega-chauffeurs is benaderd over deze zaak. "Mijn advies is om het geld aan te nemen, het reclamemateriaal mee te nemen en om dit later in de klike te gooien. Het is een ganga (koopje). Om de vier jaar is er sprake van een ganga. Daar moet je gebruik van maken. Bij de laatste verkiezingen heeft de PAR ons benaderd en veel chauffeurs hebben hiervan gebruikgemaakt, maar dat heeft ons als sector niet veel geholpen."

Osepa naar de rechter

WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister van Curaçao in Den Haag Sheldry Osepa stapt naar de rechter om zijn deelname aan de verkiezingen van 19 oktober af te dwingen. In een post op zijn facebook-pagina stelt Osepa dat hij de juridische strijd aan zal gaan.

Het was de bedoeling dat Osepa bij de verkiezingen op de lijst van regeringspartij MFK zou deelnemen, maar dit bleek later niet mogelijk te zijn, omdat hij niet in het bevolkingsregister van Curaçao staat ingeschreven. Op zijn persoonlijke facebook-pagina stelt Osepa dat hij door teveel mensen is gevraagd om toch op de lijst te komen. "Ik kan jullie niet te-

leurstellen. Bij nader inzien gaan wij dus toch de juridische strijd aan. Als het tot een zaak moet komen, dan zal ik toestemming van de regering vragen om als advocaat van mijn medewerker Ramon Yung op te treden. Ik eis mijn plek op de MFK-lijst."

Eerder had Osepa aangegeven weliswaar teleurgesteld te zijn over het feit dat hij niet aan de verkiezingen kon deelnemen, maar dat hij geen mogelijkheden meer zag om hier tegen bezwaar aan te tekenen. Osepa staat niet op de lijst, omdat het verkiezingsregister gesloten werd op het moment dat hij nog in Nederland stond ingeschreven. Mensen die niet staan ingeschreven op Curaçao kunnen geen Statenlid worden.

Stroom valt vier keer uit

WILLEMSTAD — De stroom op Bándariba is gisteren vier keer uitgevallen. Nutsbedrijf Aqualectra kampte met pech.

Eerst brak er de nacht daarvoor een hoogspanningskabel, daarna viel er in de ochtend een machine

op Dokweg uit en in de middag ging een andere hoogspanningskabel kapot. Met name de bewoners van Seru Pretu, Koraal Partier en de omgeving van Sta. Catharina moesten het ontgelden. In een persbericht biedt het productiebedrijf van water en stroom zijn excuses aan.

Doordat het nutsbedrijf eerst de storing moest lokaliseren duurde het even voordat de bewoners van de getroffen gebieden weer op het elektriciteitsnetwerk werden aangesloten. De reparatiewerkzaamheden waren rond half vier 's middags afgerond.

Vragen over leeftijd kandidaten

WILLEMSTAD — FOL-Statenlid Anthony Godett wil van de regering weten of de leeftijd om gekozen te worden tot lid van de Staten van Curaçao verhoogd is.

Conform een schrijven van het Hoofdstembureau aan de lokale politieke partijen, de zogenoemde 'Aantekeningen voor politieke groeperingen', dienen kandidaten die op de verkiezingslijsten staan 21 jaar of

ouder te zijn. Maar volgens Godett is in de Staatsregeling van het land Curaçao opgenomen (artikel 42, red.) dat 'om lid van de Staten te kunnen zijn, is vereist dat men ingezetene van Curaçao is, de Nederlandse nationaliteit bezit, de leeftijd van achttien jaar heeft bereikt en niet is uitgesloten van verkiezingen'. Volgens de FOL-leider staat wat het Hoofdstembureau aan de lokale partijen heeft gestuurd haaks

op wat in de Staatsregeling staat geschreven. Hij dringt er daarom bij de demissionaire minister, belast met Bestuur, Planning en Dienstverlening, Carlos Trinidad op aan om duidelijkheid te verschaffen in deze zaak.

Volgens de FOL-leider dient er snel duidelijkheid te komen over dit punt, omdat lokale partijen op dit moment bezig zijn met het opstellen van hun kandidatenlijsten.

Meer aanhoudingen overval G.L. Jewelry

WILLEMSTAD — Er zijn vanmiddag nog twee aanhoudingen verricht in verband met de overval vorige maand op G.L. Jewelry aan de F.D. Rooseveltweg. Er zijn nu in totaal tien aanhoudingen verricht. De 22-jarige man R.A.W. en de 32-jarige Dominicaanse vrouw A.M.M. zijn op de Aro-wakenweg ter hoogte van een school aangehouden. De politie heeft eerder op 10 augustus twee mannen en twee jonge vrouwen aangehouden. Het gaat om de op Curaçao

geboren vrouwen S.E.M.N. (23) en S.A.N. (18) en de mannen A.A.P. (60) en S.G.H. (22). Ze zijn na een inval in een huis aan de Saonaweg in Buena Vista opgepakt. En de Jamaicaanse mannen R.N.F. (26) en K.R.E. (31) werden op 28 juli in een appartement in de omgeving van de luchthaven opgepakt. De politie doet verder onderzoek maar tips over deze zaak kunnen nog altijd doorgegeven worden via telefoonnummer 866-6192/866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Twee mannen opgepakt na vechtpartij op Bándabou

WILLEMSTAD — De twee mannen E.H. (52) en L.v.L. (45) zijn gisteravond opgepakt voor openlijk geweld en mishandeling. De mannen hadden al een tijdje problemen met elkaar en kwamen elkaar gisteravond tegen bij een toko bij San Juan op Bándabou, waar een ruzie ontstond die uit-

mondde in een vechtpartij. De 52-jarige man heeft L. met een gebroken fles aan zijn kin verwond. L. werd ter plaatse door de ambulance-verpleegkundigen behandeld. Beide mannen zijn aangehouden. Nadat L. zijn verklaring had afgelegd mocht hij naar huis, maar H. zit vast voor verder onderzoek.

Partijgebouw Pais bijna klaar



Foto: Ekeel Sambo

WILLEMSTAD — Het partijgebouw van de politieke partij Pais aan de Schonegevelstraat is bijna klaar. Volgens partijvoorzitter Mike Franco zal het gebouw eind deze week operationeel zijn en waarschijnlijk begin volgende week officieel worden geopend. Het zal als hoofdkwartier functioneren van Pais op weg naar de komende verkiezingen. Leden en sympathisanten werden in de afgelopen dagen opgeroepen om een handje te komen helpen om het gebouw op tijd klaar te krijgen.

Penningmeester kerk aangehouden voor verduistering

WILLEMSTAD — De 37-jarige vrouw R.V.B. is gistermiddag aangehouden door agenten van het wijkteam Punda voor verduistering.

De vrouw fungeert al lange tijd als penningmeester bij een kerk aan de Heelsumstraat en gedurende die periode heeft ze heel veel geld verduisterd. Op het moment dat het bestuur van de kerk dit te weten kwam werd de politie gebeld. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Handelshuis Alablanca Food Products N.V. zoekt:

Assistent Export Manager

Full time

Vereisten:

- HAVO-diploma of gelijkwaardig,
- enige jaren ervaring op commercieel gebied,
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal; beheersing van Frans en Spaans is een pre,
- goede communicatieve vaardigheden,
- goede beheersing van Outlook, Word, Excel, en PowerPoint,
- overzichtelijk, ordelijk en accuraat kunnen werken,
- stressbestendig,
- zelfstandig kunnen werken,
- klantgericht.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u tot uiterlijk 15 september per e-mail sturen naar info@alablanca.com t.a.v. de directie.

Advertenties Curaçao

Greener alternative to freezers we have it

FRIGIDAIRE

WILFD-1700S-W
17CF
upright freezer
NO FROST
• white 220V
1,735.00

IGNIS

WCF-150-EG
5CF CHEST
freezer white
220V
795.00

IGNIS

WCF-221-EG
8CF CHEST
freezer white
220V
885.00

IGNIS

WCF-300
11CF upright
freezer • white
220V
1,235.00

IGNIS

WCF-501
16CF CHEST
freezer white
220V
1,145.00

Save, redeem or use money & miles
So remember you can pay with

WIMCO

fun miles

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

PAR botst met Asjes

WILLEMSTAD — De politieke partij PAR is niet te spreken over de manier waarop Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) de vergaderingen van de Staten voor deze week heeft geagendeerd. Aanleiding voor de discussie tussen de PAR-fractie en de Statenvoorzitter is de manier waarop Asjes een verzoek van de gele partij voor een openbare vergadering over het aanblijven van het kabinet Schotte had opgeroepen.

Op de agenda van de vergadering van morgen staan in totaal zeven onderwerpen. Het agendapunt waar het meest naar wordt uitgekeken is aangevraagd door de PAR en heeft betrekking op het aanblijven van het kabinet Schotte. De oppositiefracties zijn voornemens om tijdens dit agendapunt een motie van wantrouwen tegen de demissionaire regering in te dienen om zo het kabinet te dwingen af te treden. De openbare vergadering was oorspronkelijk op 2 augustus aangevraagd, maar is pas morgen, meer dan drie weken later, geagendeerd. Volgens Statenvoorzitter Asjes was het verzoek van de PAR voor een openbare vergadering over het aanblijven van het kabinet Schotte 'overbodig' geworden, omdat het kabinet op 3 augustus haar ont-

slag had ingediend. De PAR is niet te spreken over Asjes in deze zaak en beschuldigt hem van ondemocratisch handelen. Volgens waarnemend fractievoorzitter van de PAR Dennis Jackson dient Asjes het reglement van orde van de Staten uit te voeren en dit houdt in dat hij binnen veertien dagen een aangevraagde vergadering moet uitschrijven, wat hij in deze zaak niet heeft gedaan. Ook is Jackson niet te spreken over het feit dat Asjes de aangevraagde vergadering van de PAR pas vrijdag op de agenda heeft geplaatst, met tal van andere onderwerpen die al langer door de PAR waren aangevraagd, terwijl hij ervoor heeft gekozen om Centrale Commissie-bijeenkomsten die door zijn eigen partij, de PS, zijn aangevraagd van maandag tot en met donder-

dag uit te schrijven. Jackson stelt er niet van uit te gaan dat Asjes de vergadering, die om elf uur 's ochtends van start gaat, zonder overleg met het parlement laat schorsen, zodat de vergadering geen doorgang zal kunnen vinden. Inmiddels heeft ook Asjes op de brief van Jackson gereageerd. Volgens de Statenvoorzitter blijft hij erbij dat het verzoek van de PAR overbodig was geworden, vanaf het moment dat het kabinet een dag later haar ontslag indiende. Ook wijst hij erop dat het verzoek van de PAR niet conform de regels was, omdat het onderwerp van de aangevraagde vergadering niet duidelijk was omschreven. Ook het verwijt dat de vergadering pas om elf uur 's ochtends van start gaat, om zo de behandeling van de agendapunten te dwarsbomen, wordt door de Statenvoorzitter van de hand gewezen. De vergadering begint op dat tijdstip, omdat het radiostation dat de statenvergaderingen uitzendt op de vrijdag, vanwege andere afspraken niet eerder met de uitzendingen kan beginnen.

Intieme rondleiding ter afsluiting 'Small People'



Foto: Prince Victor

WILLEMSTAD — Ter afsluiting van de tentoonstelling 'Small People' krijgen bezoekers aanstaande zaterdag een persoonlijke rondleiding van kunstenaars Philippe en Giovani Zanolino in het Curaçaosch Museum. De Magic Tour begint om vijf uur 's middags en eindigt om zeven uur 's avonds. Small People is sinds juni te bezichtigen en duurt nog tot en met 2 september. Bezoekers kunnen genieten van ruim 100 magische kunstwerken waarin het onzichtbare zichtbaar wordt. De entree is gratis.

FOL tegen verhoging aov-leeftijd

WILLEMSTAD — FOL-leider Anthony Godett is tegen de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar. Dit bracht Godett gisteren naar voren tijdens een Centrale Commissie-vergadering van de Staten. Volgens de FOL-leider zal zijn partij onmogelijk akkoord kunnen gaan met zo'n sociaal voorstel.

De overheid heeft aangekondigd dat de pensioengerechtigde leeftijd per 1 januari van dit jaar van 60 naar 65 jaar zal worden verhoogd. Maar het wetsvoorstel dat dit mogelijk moet maken is

nog steeds niet naar de Staten gestuurd. De maatregel heeft als doel om ook in de toekomst de pensioenen van het fonds Algemene Ouderdomsverzekering (aov) te kunnen blijven uitbetalen.

Godett kondigde gisteren aan dat zijn partij tegen de aangekondigde verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd is. "Als sociaal-democratische partij kunnen wij onmogelijk met dit asociale voorstel akkoord gaan. Er moet een alternatief voorhanden zijn. Binnen onze partij zijn financiële experts op dit moment al bezig met een tegenvoorstel", aldus Godett gisteren.

Mogelijk laatste Antilliaanse guldens

WILLEMSTAD — De Koninklijke Nederlandse Munt in Utrecht heeft nieuwe Antilliaanse gulden-munten geslagen. Deze munten van 2012 zouden als het goed is de laatste Antilliaanse guldens zijn. Overeengekomen was namelijk dat er in 2013 een Caribische gulden zou komen van Curaçao en St. Maarten.

De munten zijn als set ook te bestellen bij de Munt. Het thema van de set is de Stichting Helping Hands. De set heet 'Curaçao en Sint Maarten BU-set' (voorheen de Nederlandse Antillen BU-set). BU staat voor 'briljant uncirculated' en zijn helemaal gaaf. De naam van de set is aangepast naar 'Curaçao en Sint Maarten', maar bevat nog wel de Antil-

liaanse gulden munt. De verzamelaarsset kost 23,95 euro via de site www.knm.nl. Eerder werd door de Koninklijke Munt al een combiset uitgegeven van twee zilveren herdenkingsmunten van de Nederlandse Antillen en de BES-eilanden en een speciale herdenkingsdollar van de BES-eilanden (Bonaire, St. Eustatius en Saba) ter viering van de invoering van de US dollar als wettig betaalmiddel. Hoewel geen wettig betaalmiddel accepteren de banken op de drie eilanden deze BES-dollar wel en kan er in de winkels ook mee worden betaald. Op de penning staan de drie bergen van Bonaire, St. Eustatius en Saba afgebeeld en drie vogels: de flamingo, de pelikaan en de keerklingvogel.

Ministerraad handhaaft benoeming SSC-directeur

SBTNO tikt regering op de vingers

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers heeft een waarschuwend herinnering gekregen van corporate governance-adviseur SBTNO over de ondeugdelijke benoeming van Margit de Freitas als directeur bij Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC).

De ministerraad heeft ondanks het advies van SBTNO er toch voor gekozen om De Freitas daar officieel te plaatsen. De corporate governance-adviseur had liever gezien dat de werving- en selectieprocedure opnieuw werd opgestart. De Freitas is op 18 juli door de ministerraad benoemd. Een week daarna heeft de ministerraad besloten om het eerdere besluit te handhaven. Dit terwijl SBTNO zwaarwegende bezwaren tegen de benoeming had. Zo zou de schijn

van belangenverstrengeling zijn gewekt door De Freitas de enige kandidaat voor de functie was. Het bestuur koos voor een intern werving- en selectieproces. Op dat moment werkte De Freitas als bestuursvoorzitter reeds als interim-directeur bij SSC. Conform de voorschriften van de code corporate governance moet de regering indien er wordt afgeweken van een advies van de SBTNO dit terstond schriftelijk en gemotiveerd melden aan de adviseur corporate governance. De regering heeft dit nagelaten, terwijl SBTNO hier specifiek naar heeft gevraagd. Om precies te zijn op 23 juli. SBTNO adviseert de regering dan ook om alsnog te handelen overeenkomstig de voorschriften en de adviseur terstond een deugdelijke schriftelijke motivering van de afwijking te doen toekomen.

Adeck over pensioen voor ondernemers

WILLEMSTAD — Ondernemers uit het midden-, klein- en microbedrijf worden door de Curaçaose associatie van kleine ondernemers op Curaçao (Adeck) uitgenodigd voor een informatiemiddag op donderdag 30 augustus met het thema 'Ook voor u is er een pensioen'.

De laatste tijd is er in de gemeenschap veel discussie geweest over het onderwerp pensioen. In de sector midden-, klein- en microbedrijf op Curaçao zijn er veel ondernemers die nog altijd geen pensioen hebben geregeld. Na een analyse van Adeck over de pensioenproblematiek van veel ondernemingen en hun werknemers en op basis van een intern beraad is er een principeakkoord met verzekeraar Fatum gekomen. Hierbij is onder andere een speciaal pensioenproduct ontwik-

keld voor de genoemde sector. Om hiermee te starten houdt Adeck een informatiemiddag waarin het belang van het pensioen wordt uiteengezet, alsmede de verschillende mogelijkheden voor een pensioen op maat. Uitgangspunt is dat je samen sterker staat en dat niemand hoeft te wachten tot het te laat is. In de loop der tijd heeft Adeck diverse ondersteuningsactiviteiten ontwikkeld voor ondernemers. De bijeenkomst vindt plaats op donderdag 30 augustus van 16.00 uur tot 19.00 uur in het Flamboyant Centrum van Princess Beach Hotel & Casino. Daarbij zijn de voorzitter van Adeck en de directeur en diverse medewerkers van Fatum aanwezig, die de mogelijkheden voor een regeling uiteen kunnen zetten. Voor meer informatie: Adeck, telefoonnummer 868-0790 of e-mail info@adeckcuracao.com.

Lagere kinderbijslag marine rechtvaardig

DEN HAAG — De vermindering van de kinderbijslag voor marinepersoneel op Curaçao en Aruba is rechtvaardig. Dat schrijft minister Henk Kamp van Sociale Zaken in antwoord op vragen van de Tweede Kamerleden André Bosman van de VVD en Angelien Eijssink en Mariëtte Hamer van de PvdA.

De drie parlementariërs vroegen opheldering naar aanleiding van berichten in de media dat militairen in het buitenland minder kinderbijslag ontvangen als gevolg van de nieuwe wet woonlandbeginsel, die per 1 juli geldt. Volgens de vakbond ACOM krijgt defensiepersoneel op Curaçao en Aruba maar liefst 30 procent minder kinderbijslag, waardoor steeds minder mensen

een functie in die landen zouden willen. "De militairen die met hun kinderen zijn gestationeerd in het buitenland en in Koninkrijksdelen zoals Curaçao, ontvangen het bedrag aan kinderbijslag dat is afgestemd op het kostenniveau van het land waar hun kinderen wonen", schrijft Kamp in antwoord op de vragen. "Als dit kostenniveau lager ligt dan het kostenniveau in Nederland is het bedrag

aan kinderbijslag ook lager. (...) Doel hiervan is te voorkomen dat uitkeringen, die buiten Nederland worden verstrekt, met lokale maatstaven uit de pas lopen." Het uitgezonden personeel moet weliswaar nog steeds belasting en premies betalen in Nederland, de reden waarom ze recht hebben op de kinderbijslag, maar de hoogte van die uitkering heeft daar niets mee te maken, aldus de minister. Kamp schrijft verder dat in totaal 252 gezinnen met 444 kinderen de gevolgen zullen merken en per jaar gemiddeld 485 euro minder kinderbijslag zullen krijgen.



Schnog Imports NV, voor Curacao en Bonaire
al sinds 2005 uw distributeur voor de Japanse Denyo generatoren, biedt u uit voorraad aan, modellen van 6.5kVA t/m 34kVA.

Professionele installatie en onderhoud zoals bekend, onderdelen altijd ruim op voorraad.



Blackouts behoren na de installatie van een Denyo generator tot het verleden!

Bel voor meer informatie met Schnog Imports: tel 5999-465-0480 / e-mail: schnogimports@onenet.an

Advertenties Curaçao



Fort Nassau
RESTAURANT

Gasten over uit het buitenland?

Bezorg ze een onvergetelijke ervaring, neem ze mee uit eten bij het historische Fort Nassau, één van de mooiste plekken op Curaçao waar het uitzicht zowel overdag als 's avonds spectaculair is. De heerlijke gerechten van de menukaart en de nieuwe lunchkaart zullen nog lang in de herinnering blijven.

Bel voor meer informatie en reserveringen (5999) 461-3450.

Restaurant Fort Nassau... het toppunt van genieten!

3-gangen keuzemenu **fl.49,-** per pers.



Blue Bay
curaçao

GOLF & BEACH RESORT



OPEN HOUSE

Blue Bay Real Estate

25/26 of AUGUST

FROM 13:00 TILL 17:00

PURCHASE A BLUE BAY PROPERTY DURING THE OPEN HOUSE AND RECEIVE A FREE GOLF CART!



+ A free family golf membership

More information and details: www.bluebay-curacao.com/open-house • Phone: +5999 868 2536 • realestate@bluebay-curacao.com

OM wil geheel nieuw onderzoek naar de Spelonkmoordzaak

KRALENDIJK — Geen herziening van het onderzoek in de moordzaak uit 2005 op Bonaire, maar een geheel nieuwe onderzoek is wat het Openbaar Ministerie (OM) de rechter zal verzoeken in de zaak die morgen voor het gerecht dient op Bonaire. Dat zegt Norman Serphos, PR-functionaris van de procureur-generaal en het Openbaar Ministerie.

Het OM wenst dat de dubbele moordzaak behandeld wordt als een doodgelopen zaak, een 'cold case' zaak. Een speciaal rechteerteam, gevormd uit rechercheurs die niet werken bij het Korps Politie op Bonaire en niet eerder bij het onderzoek betrokken waren, zal het hele onderzoek opnieuw moeten doen. Morgenmiddag zal het Gemeenschappelijke Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, zich buigen over de vraag of er voldoende nieuwe feiten, in rechtstermen 'novum', aanwezig zijn om het onderzoek in de dubbele moordzaak uit 2005 – de zaak die bekend werd als de Spelonkzaak op Bonaire – te heropenen. Twee broers werden op 15 juli 2005 op een afgelegen plek bij Spelonk vermoord.

Voor die moord werden drie jongens veroordeeld.

De Nederlandse advocaat Geert-Jan Knoops heeft nu een herzieningsverzoek ingediend. Herziening betekent heropening van een proces omdat er ernstige twijfels zijn over de juistheid van de veroordeling. Hij zegt over voldoende bewijzen te beschikken dat twee van de veroordeelden, van wie een nog steeds vastzit, onschuldig zijn. Een herzieningsverzoek is geen nieuwheid voor het Hof. Serphos: "Er wordt veel ophef gemaakt over het verzoek van de advocaat, alsof er iets nieuws aan de hand is. Een herzieningsverzoek bij het Hof is niets nieuws. Jaarlijks komen er zeker vijf tot tien herzieningsverzoeken binnen. Het is dus geen novum

zoals nu wordt beweerd."

Om een zaak te heropenen moet de rechter ervan overtuigd worden dat er substantieel nieuwe aspecten aan het licht zijn gekomen. Er moet sprake zijn van een novum. Hoewel het aan de rechter is om te oordelen, is Serphos daar niet van overtuigd.

Serphos: "Het enige nieuwe in de zaak is, dat in de media getracht wordt om de politie en het OM negatief af te schilderen. Er wordt niet gesproken om de advocaat-generaal die betrokken was bij deze zaak in Hoger Beroep, te verdenken van verkeerd handelen door ook een zaak van gerechtelijke dwaling in Nederland erbij te slepen. Ook de Officier van Justitie die de zaak heeft voorgeleid, wordt van alles verweten. Men gaat zelfs zover om zijn privéleven erbij te halen. Dat vind ik niet eerlijk."

Die beschuldigingen zijn trouwens nooit eerder naar voren gekomen. In 2005 zijn de moorden gepleegd en in 2006 zijn de schuldigen be-

recht. Die straffen werden bevestigd in hoger beroep en in cassatie. Daarbij werd iedere veroordeelde telkens afzonderlijk bijgestaan door een raadsman.

In 2009 heeft een 'review commission' van experts het onderzoek opnieuw tegen het licht gehouden en is tot de conclusie gekomen dat er geen reden was voor herziening.

Serphos noemt de beschuldigingen leugenachtig en vraagt zich af waarom deze niet eerder zijn geuit. Voor de gemoedsrust van alle partijen heeft het OM besloten om een andere advocaat-generaal de zaak te laten behandelen.

Omdat het OM heel veel waarde hecht aan waarheidsbevinding, komt zij morgen met het voorstel om het onderzoek helemaal opnieuw te doen. Een nieuw onderzoeksteam zal het hele onderzoek opnieuw doen om te kijken of dit tot andere uitkomsten leidt. Het draait er tenslotte om dat er geen onschuldige mensen worden gestraft, aldus Serphos.

Kleurige klike optocht als start Milieujaar 2013

KRALENDIJK — Op initiatief van Fundashon Bon Kousa starten alle scholen op Bonaire dit jaar een afvalscheidingsprogramma. Daartoe ontvangen alle twaalf scholen van zowel het basis- als het voortgezet onderwijs elk vier gekleurde klike vuilcontainers om het afval te scheiden.

Donderdagmiddag worden 48 gekleurde containers in optocht door jongeren gerold van Jong Bonaire naar Plasa Reina Wilhelmina. Daar zal staatssecretaris Joop Atsma

van het ministerie van Infrastructuur en Milieu, de vuilcontainers overhandigen aan de scholen die dit schooljaar meedoen met het programma.

Dit zal gebeuren tijdens een speciale live uitzending van Radio Limpi op donderdag 23 augustus, om half vijf 's middags vanaf Plasa Wilhelmina.

Om het scheiden van afval te vergemakkelijken heeft elke klike een eigen kleur. Geel voor glas, blauw voor plastic, rood voor aluminium blikjes en wit voor papier.

Opheffing beslag op bankrekeningen familie Wathey

PHILIPSBURG — De rechter van het Gerecht in Eerste Aanleg heeft het beslag dat door Norman Chester Wathey II gelegd werd op de bankrekeningen van zes andere erfgenamen opgeheven.

Wathey II had op 27 juni beslag laten leggen op bankrekeningen van de andere erfgenamen, omdat zij zich volgens hem niet gehouden hadden aan een bepaling in het vonnis van 13 april. Hierin kregen zij de opdracht hem documenten ter afhandeling van de erfenis van hun overleden vader Norman Chester Wathey te

overhandigen. De rechter was het eens met de Watheys dat de beslaglegging als onrechtmatig moest worden beschouwd daar de dagvaardingen slechts aan een erfgenaam waren overgelegd en niet aan elke erfgenaam afzonderlijk. "Het feit blijft dat vier maanden na het vonnis om mij inzicht te verschaffen in de

administratie van de erfenis van mijn overleden vader, ik nog steeds de waarde van zijn aandeel niet kan vastleggen. Ook kan ik niet ontvangen wat mij wettelijk toekomt en is niet duidelijk wanneer wel. De rechter heeft mij het middel om andere erfgenamen onder druk te zetten ontnomen. Ik blijf echter geloven in ons rechtssysteem en dat rechters niet omgekeocht of beïnvloed kunnen worden. Dit is slechts een tijdelijke tegenvaller", verklaarde Wathey II.

Cruisetoerisme overstijgt verwachtingen

PHILIPSBURG — Hoewel het laagseizoen nog niet achter de rug is, blijft het totaal aantal cruisepassagiers dat het eiland bezoekt, de verwachtingen overstijgen.

Cijfers geven aan dat in juli 74.707 cruisetoeeristen op St. Maarten zijn aangekomen. Dit houdt in dat de projectie voor de maand zoals opgesteld begin 2012, overschreden wordt met 20.581 aankomsten.

Vergeleken met dezelfde maand vorig jaar, is een

achteruitgang met 2,2 procent geboekt. Mei en juli zijn tot nu toe de enige maanden waarin vergeleken met 2011 minder cruise-passagiers zijn binnengekomen.

Tot nu toe heeft St. Maarten dit jaar een totaal van

1.146.198 cruisetoeeristen aan boord van 415 cruiseschepen verwelkomd. Men verwacht dat dit jaar afgesloten wordt met een totaal van 1.550.264 cruise-passagiers die het eiland hebben bezocht. De eindcijfers per 31 december zijn afhankelijk van de ontwikkelingen gedurende de komende maanden. Volgens de havenstatistieken kunnen in augustus 63.028 cruisetoeeristen worden verwacht.

PHU: Nederland moet eenderde van schuld overnemen

KRALENDIJK — Als Nederland iets wil doen waar Bonaire echt iets aan heeft, dan suggereert de PHU het moederland om tweederde deel van de schuld aan de Rabobank over te nemen en Ecopower voor eenderde van die schuld te verkopen aan WEB N.V. Dan absorbeert het Nederlandse volk de klap, dat wil zeggen 16 miljoen mensen in plaats van 16 duizend Bonairianen. De betaling kan over vele jaren gespreid worden, zodat Nederland er nauwelijks iets van merkt. Dat ziet de partij van rechtsgeleerde Michiel Bijkerk als oplossing voor de energieproblematiek van Bonaire.

Een voorwaarde is wel voor de PHU dat WEB totaal wordt gereorganiseerd en uit de structuur van BHM wordt gehaald en onder onafhankelijk toezicht wordt geplaatst, volledig gescheiden van de overheid. "Om dit effectief te doen, moet WEB worden geprivatiseerd, maar dit keer niet ter verrijking van de rijken, maar ter verrijking van het volk. Dus, eenderde van de aandelen blijft bij de overheid, eenderde gaat naar de WEB-werknemers en eenderde komt in handen van

de WEB-afnemers (de consumenten)", schrijft de partij in een verklaring. Ecopower is niet rendabel. Dat is de werkelijke kwestie achter het conflict tussen Ecopower en WEB, constateert de PHU. Ecopower heeft veel meer gekost dan was voorzien. Bovendien bleek de productie van windenergie een stuk lager te zijn dan was berekend. Deze twee factoren en wellicht nog andere maken dat de elektriciteitsprijs gaat stijgen in plaats van dalen, zoals de

UPB had beloofd. De aankondiging dat de prijzen met 50 procent omhoog moeten, is volgens de PHU een strategie om eerst te overdrijven en iedereen bang te maken om zich daarna op de borst te slaan, dat men de prijsstijging heeft weten te beperken tot bijvoorbeeld 10 procent. "Van dit soort trucs zijn onze politieke vrienden echt niet vies", aldus de PHU-partijtop. PHU gelooft niet dat er uiteindelijk helemaal geen prijsstijging zal komen. PHU zegt bereid te zijn om de WEB-directie en de vakbond uit te leggen hoe het plan te realiseren, zonder te komen aan het Spaarfonds van de werknemers. De werknemers mogen betalen met werk in plaats van met hun spaargeld. De aandelen van de WEB-afnemers kunnen worden ondergebracht in een stichting, bestuurd door gekozen vertegenwoordigers.

Advertenties Curaçao

PvdD presenteert zich aan kiezers

KRALENDIJK — De Nederlandse Partij voor de Dieren (PvdD) gaat zich via een filmvertoning voor het eerst presenteren aan de Bonairiaanse kiezers. Dat gebeurt vrijdagavond 31 augustus, met de vertoning van de film 'Sea the Truth'. Voor deze documentaire, die ontwikkeld is door het wetenschappelijk bureau van de Partij voor de Dieren, zijn onder andere opnamen gemaakt op Bonaire.

In een persoonlijke videoboodschap aan de Bonairiaanse kiezer legt lijsttrekker Marianne Thieme uit waarom een stem op de Partij voor de Dieren de enige keuze is voor een duurzame toekomst voor mensen, dieren, natuur en milieu. De partij presenteert zichzelf als de groenste en meest hervormingsgezinde partij, die fundamenteel anders denkt dan de traditionele politieke partijen en die verder kijkt dan de kortetermijnbelangen van mensen. De aarde biedt immers genoeg voor

ieders behoefte, maar niet voor ieders hebzucht.

"De natuur met haar verscheidenheid aan planten, dieren en ecosystemen is het meest waardevolle dat wij hebben. Dit geldt zeker voor de bijzondere natuur op Bonaire. De Caribische Zee rond Bonaire is, met haar belangrijke kraamkamers, van ongekende waarde voor de biodiversiteit", aldus Thieme. In de documentaire 'Sea the Truth', wordt de schoonheid van het onderwaterleven op Bonaire getoond door onderwaterfotograaf Dos Winkel. De PvdD knokt ervoor om deze natuurlijke pracht ook voor toekomstige generaties te behouden.

De filmvertoning vindt plaats om acht uur op de locatie van Flow & BonPhoto, naast Capt. Don's Habitat aan de Kaya Gobernador Nicolaas Debrot 103. Inloop is vanaf half acht. Belangstellenden kunnen voor de gratis filmvertoning reserveren via <https://www.partijvoordieren.nl/bonaire>.

Gezaghebber bezoekt stationschip



Gezaghebber Lydia Emerencia en de commandant van het marineschip Hr. Ms. Tromp, Kapitein Ter Zee René Tas, wisselen aandenkens aan het bezoek uit.

KRALENDIJK — Gezaghebber Lydia Emerencia heeft dinsdag een beleefdheidsbezoek gebracht aan het marineschip Hr.Ms. Tromp. Zij maakte haar opwachting bij de commandant van het stationschip, Kapitein ter Zee René Tas, die haar een rondleiding gaf. Na een lunch aangeboden door Tas, werden onderling aandenkens aan het bezoek uitgewisseld. De gezaghebber werd vergezeld door de Chef Korps Politie Caribisch Nederland, Jan Rooijakker, Jorgette Steen-

sel, beleidsmedewerker bij de Rijksdienst Caribisch Nederland en hoofd Communicatie en Protocol, Robert Sances. Dit was het eerste bezoek van het schip aan Bonaire. De Tromp houdt donderdagmiddag een open dag van twee tot vijf uur en is dan voor het publiek toegankelijk.

Minister Jacobs betreurt overlijden Camille Baly

PHILIPSBURG — Minister van Onderwijs en Cultuur Silveria Jacobs heeft haar condoleances betuigd aan familieleden en naaste vrienden van Camille Baly, die dinsdag is overleden. St. Maarten heeft een belangrijk medewerker op cultureel en onderwijsvlak verloren, zoals de minister dinsdag in een persbericht naar voren bracht. Baly stond bekend als een uitstekend leraar, verzamelaar van historische feiten

van St. Maarten en een beschermer van culturele aspecten van het eiland. Het voormalig hoofd van het Departement van Onderwijs, Jeugdzaken en Cultuur bleef een actief cultureel en educatief activist tot zijn dood. Hij heeft ook advies uitgebracht aan leden van de regering. Hij werd gehuldigd tijdens de viering van Emancipatiedag op 2 juli. Hij was een van de pioniers bij de introductie van deze officiële feestdag.

September 5, 2012 Renaissance Resort & Casino

Free Cross Media Conference:
"Creating New Business"

Get inspired to find new business opportunities using traditional and new media and technology

STIMUL-IT
CURAÇAO

Information Technology Institute

Made possible by:

For information and registration:
www.stimul-it.com
or 7386299

Air Conditioners

Energy Efficient - Silent Operation - Clean Air - Wireless Remote

Heeft u het ook zo warm? Kom dan uw airco kopen.

WESTPOINT inverters

Installatie gratis t/m 5 mtr. buis incl. bracket.

Bespaar tot en met 50% stroom. Split-Units voor super-speciale prijzen

12.000 B.T.U. 1349,-	18.000 B.T.U. 1849,-	24.000 B.T.U. 2699,-
--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

1 jaar garantie op airco, 5 jaar op compressor.

polytronica n.v.

Schottegatweg Oost 14, Tel. 736-5785

EURO

Voorzichtig

AMSTERDAM — De Europese beurzen zagen vandaag de openingswinsten teruglopen. Beleggers bleven voorzichtig door sombere economische cijfers. De hoop op steunmaatregelen van de centrale banken bood daarbij enige ondersteuning aan de markten.

“We zijn wat voorzichtiger geworden. Het wordt steeds moeilijker om goede investeringen te vinden en het lijkt erop dat de markt de mogelijke acties van de centrale banken al heeft ingeprijsd”, stelde Don Fitzgerald, fondsmanager bij Tocqueville Finance, tegen persbureau Reuters.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 332,73 punten. De MidKap-index daalde 0,1 procent tot 511,27 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tussen 0,1 en 0,4 procent.

Op macro-economisch vlak werd bekendgemaakt dat de economische bedrijvigheid in de eurolanden deze maand opnieuw is gedaald. Eerder bleek al dat de Chinese industrie in augustus is afgezwakt tot het laagste niveau in negen maanden tijd. Volgens marktpartijen geeft het zwakke industriecijfer Peking wel meer munitie om de economie verder aan te jagen.

De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,8 procent tot 98 dollar per vat en Brentolie klom 1,2 procent. De euro zat in de lift en was 1,2550 dollar waard, tegen 1,2463 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren.

De euro steeg vandaag op Curaçao naar 2,2154 gulden. Een stijging van ongeveer 2 cent tegenover de 2,197 gulden van gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag hoger gesloten. Eerdere verliezen werden daarbij weggewerkt nadat de zorgen over de verzwakking van de Chinese economie hadden plaatsgemaakt voor de hoop op meer stimuleringsmaatregelen van de centrale banken. De Nikkei eindigde 0,5 procent hoger op 9178,12 punten.

Uit cijfers van zakenbank HSBC bleek dat de Chinese industrie in augustus is afgezwakt tot het laagste niveau in negen maanden tijd. Volgens HSBC geven de data Peking munitie om programma's, waarmee de economie moet worden aangejaagd, verder op te schrijven.

Elders in het Verre Oosten werden ook winsten geboekt. In Hongkong klom de Hang Seng-index 1 procent en in Seoul steeg de Kospi 0,4 procent. De All Ordinaries in Sydney won 0,2 procent. Qantas kreeg er 3 procent bij. De Australische vliegtuigmaatschappij leed een verlies van 244 miljoen Australische dollar (204 miljoen euro) in zijn gebroken boekjaar.

WALL STREET

Laag begin

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag met verlies begonnen. Beleggers hopen dat de Amerikaanse centrale bank spoedig met een nieuwe steunronde zal komen. Zwakke macrocijfers uit China en de eurozone wegen echter op tegen het sentiment.

De Dow-Jonesindex noteerde kort na handelsaanvang 0,2 procent lager op 13.146 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1410 punten en technologiebeurs Nasdaq verloor 0,3 procent tot 3063 punten. Hewlett-Packard zakte 7 procent. De Amerikaanse computerfabrikant leed in het afgelopen kwartaal een nettoverlies van 8,9 miljard dollar (7,1 miljard euro). Het bedrijf nam een buitengewone last van 10,8 miljard dollar voor afschrijvingen op activiteiten en voor reorganisaties. HP had eerder al gewaarschuwd voor de afschrijving.

Rabobank heeft lastig halfjaar achter de rug

UTRECHT — De verslechterde economische omstandigheden hebben de Rabobank in de eerste helft van dit jaar flink geraakt. De nettowinst daalde met bijna een derde, vooral als gevolg van afschrijvingen. Die liepen met bijna een half miljard op tot 1,1 miljard euro.

Rabobank zag de baten met 2 procent afnemen tot 7,2 miljard euro. Onder de streep hield de bank 1,3 miljard euro over, tegen 1,9 miljard euro in de eerste helft van 2011.

Topman Piet Moerland sprak in een toelichting van 'een enerverend eerste halfjaar van 2012' waarin de markt verder is verslechterd. “Niet in de laatste plaats op onze Nederlandse thuismarkt.” De vooruitzichten op herstel

zijn bovendien fragiel, aldus Moerland. De economie in Nederland, die tot dusver dit jaar nog mondjesmaat groeide, komt volgens Rabobank tot stilstand. Ook de export, die tot dusver de economie nog draaiende hield, hapert. Daarnaast investeren bedrijven flink minder en is de consumptie onverminderd somber, mede door de stijgende werkloosheid. Door de kwakkelende economie raken bedrijven in pro-

blemen. Vooral in de bouw, de tuinbouw en de detailhandel is dat het geval. Rabobank moet daardoor afschrijven op verleende kredieten. “Onze waardeveranderingen zijn een weerslag van het getij waarin we in Nederland leven”, aldus Moerland. Op de woningmarkt voorziet Rabobank een verdere daling van de prijzen. Pas als het vertrouwen aantrekt, zullen de prijzen bij een fors aantrekkende vraag weer stijgen. Wanneer dat zal zijn is moeilijk aan te geven, aldus Moerland. De bank herhaalde zijn pleidooi voor hervorming van de woningmarkt. Ook blijft aandacht nodig voor de positie van starters.

Moerland zei wel brood te zien in een voorstel van werkgeversorganisaties om pensioenfondsen te laten investeren in de hypotheekmarkt, zodat banken meer financiële ruimte krijgen voor investeringen in bedrijven. Het is dan wel aan de banken om de fondsen ervan te overtuigen dat zij daar zelf ook wat bij te winnen hebben, aldus de topman. Op het schandaal rond mogelijke manipulatie van de interbancaire rentetarieven Libor en Euribor wilde Rabobank geen commentaar geven. De autoriteiten in verscheidene landen onderzoeken de kwestie en de eventuele betrokkenheid van Rabobank.

125 jaar Made in Germany



Foto: DPA

De Britse handelsautoriteiten hebben het in 1887 ingevoerd om hun eigen markt te beschermen tegen Duitse producten.

waarde hechten”, aldus afdelingshoofd Olaf Plötner van de Europese school voor management en technologie in Berlijn. Vooral middelgrote bedrijven in Duitsland, die niet over een wereldberoemde merknaam beschikken, vinden het logo essentieel, zei bestuurder Volker Treier van de Duitse handelskamer. “Het is voor het exportsucces

niet weg te denken.” Vooral in Azië wordt veel waarde gehecht aan Made in Germany.

Voor de bekende Duitse concerns zoals sportwagenfabrikant Porsche heeft het vignet minder waarde. Dat soort merken staan allang bekend als echt Duits. “Het merk Porsche is vrijwel synoniem met Made in Ger-

many. Voor ons is dat dus niet zo relevant”, aldus een woordvoerder van Porsche. Overigens zijn er geen wettelijke regels in Duitsland voor het gebruik van het, niet verplichte, label Made in Germany. Volgens experts moet echter minstens 45 procent van een product in Duitsland zijn gemaakt om Made in Germany te mogen gebruiken.

Hewlett-Packard lijdt zwaar verlies

PALO ALTO — De Amerikaanse computerfabrikant Hewlett-Packard (HP) heeft in het afgelopen kwartaal een groot verlies geleden. Het bedrijf nam een buitengewone last van 10,8 miljard dollar (8,6 miljard euro) voor afschrijvingen op activiteiten en voor reorganisaties. Dat maakte HP gisteren bekend.

Dit leidde tot een nettoverlies van 8,9 miljard dollar. De afschrijving had vooral te doen met de dienstendivisie van het bedrijf. HP had eerder al gewaarschuwd voor de afschrijving. De omzet zakte met 5 procent op jaarbasis tot 29,7 miljard dollar. HP zag de omzet uit desktopcomputers met 6 procent afnemen, bij notebooks met 12 procent. Bij printers zakte de omzet met 23 procent.

Topvrouw Meg Whitman liet in een toelichting weten dat vooruitgang wordt geboekt met de herstructurering van het bedrijf, ondanks de economische tegenwind. Het concern schrapte 4000 banen in het afgelopen kwartaal en verwacht voor dit hele boekjaar ruim 11.000 banen te schrappen. In mei maakte HP bekend dat 27.000 werknemers hun baan verliezen. Voor dit boekjaar rekent HP op verlies. HP probeert een periode van interne onrust achter zich te laten, na het vertrek van twee bestuursvoorzitters in korte tijd. Vanwege een afnemende vraag naar pc's verschuift de focus naar adviesdiensten aan grote bedrijven op het gebied van hardware en software. In deze markt heerst een felle concurrentiestrijd met partijen als Dell en IBM.

Minder winst voor RTL Group

LUXEMBURG — Het Luxemburgse televisieconcern RTL Group heeft in de eerste helft van dit jaar een lagere winst geboekt, onder druk van de moeilijke economische omstandigheden in veel Europese markten. Dat maakte het moederbedrijf van de Nederlandse RTL-zenders vandaag bekend.

De winst zakte met 15 procent tot 274 miljoen euro. In Duitsland steeg de advertentiemarkt licht, maar in landen als Frankrijk, Nederland en België was sprake van achteruitgang. In Spanje en Hongarije was de krimp nog veel duidelijker, aldus RTL.

RTL Nederland heeft in de eerste helft van dit jaar minder winst geboekt dan vorig jaar. Het eerste halfjaar werd met een bedrijfsresultaat afgesloten van 38 miljoen euro, tegen 59 miljoen euro in 2011. De omzet liep terug van 233 miljoen naar 208 miljoen euro. Dit komt volgens het mediabedrijf vooral door de mindere advertentiemarkt en de ontvlechting van Radio 538, Radio 10 Gold en SLAM!FM. De totale omzet van de RTL Group ging met 2,5 procent omhoog tot 2,76 miljard euro. RTL is met 46 tv-zenders en 29 radiostations actief in negen Europese landen. Het bedrijf is voor 92 procent in handen van het Duitse mediaconcern Bertelsmann.

Hogere prijzen helpen horeca aan omzetgroei

DEN HAAG — De horeca heeft in het tweede kwartaal van dit jaar gemiddeld 1,5 procent meer omzet gedraaid dan vorig jaar. Deze bescheiden omzetgroei komt volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vooral door hogere prijzen die in rekening zijn gebracht door onder meer restaurants, snackbars en cafetaria's. Dat heeft het CBS vandaag bekendgemaakt.

Café's deden in het tweede kwartaal minder goede zaken. In plaats van een lichte groei zagen zij door het slechte weer hun omzet in april, mei en juni dalen met

2,2 procent ten opzichte van een jaar eerder. De prijzen stegen weliswaar met 2,3 procent, maar er werd tegelijkertijd 4,4 procent minder drank verkocht. De hotels deden betere zaken. Bij hen nam de omzet met 3,3 procent toe. Restaurants wisten met de hogere prijzen ook iets meer te verkopen aan eters. De prijzen in restaurants stegen met 1,8 procent en er werd door de gasten 0,4 procent meer genuttigd. Cafetaria's, snackbars en ijsalons werden gemiddeld 2,4 procent duurder, maar verkochten 0,8 procent minder broodjes, friet en ijs dan een jaar eerder.

Rusland gaat export graan fors beperken

MOSKOU — Door de waarschijnlijk sterk tegevallende oogst zal Rusland de export van graan ‘aanzienlijk’ moeten beperken. Dat zei de Russische minister van Landbouw Nikolaj Fjodorov vandaag. Rusland is de op twee na grootste graanexporteur ter wereld en de beslissing van Moskou zou de prijs flink kunnen opdrijven.

De Russische graanoogst heeft te lijden onder extreme vorst in de winter en grote droogte deze zomer. Begin dit jaar dacht het land nog 95 miljoen ton graan te produceren, evenveel als in 2011. De jongste schattingen komen nu uit op 75 miljoen ton graan, wat slechts 5 miljoen ton meer is dan de binnenlandse consumptie. Twee jaar geleden stelde

Rusland een verbod in op de export van graan, na een oogst van slechts 60 miljoen ton. Dat leidde tot forse tekorten en hoge prijzen die volgens deskundigen medeverantwoordelijk waren voor de grote sociale onrust en omwentelingen in het Midden-Oosten en Noord-Afrika. Fjodorov liet vandaag weten zeker geen voorstander te zijn van een nieuw exportverbod. Volgens de minister heeft Rusland zelf niet zo veel te vrezen van een slechtere oogst, omdat het land nog 'speciale staatsreserves' heeft van ruim 20 miljoen ton. Die kunnen worden gebruikt in noodsituaties. De Russische autoriteiten maken zich volgens waarnemers wel degelijk enige zorgen om een slechte oogst, omdat er dan meer sociaal protest zou kunnen ontstaan.

S&P: Geen effect Spaanse rating bij hulpverzoek

NEW YORK — Kredietbeoordelaar Standard & Poor's (S&P) heeft gisteren gezegd dat de kredietwaardigheid van Spanje niet zal veranderen, mocht het land om een volledig steunpakket van Europa vragen.

Spanje heeft al 100 miljard euro aan steun toegezegd gekregen voor zijn zwakke bankensector, maar nog geen verzoek ingediend voor een algeheel steunpakket. “Mocht Spanje besluiten om steun aan te vragen, dan zou dat volgens ons een bevestiging zijn dat het land aanhoudende risico's ziet bij het herfinancieren op de kapitaalmarkten tegen betaalbare rentes”, aldus S&P. Het bureau heeft voor Spanje een waardering van BBB+ met een negatieve vooruitblik. S&P denkt juist dat een

steunaanvraag bij Europa grote voordelen kan opleveren voor Spanje, waardoor de kansen op succes bij het hervormen van de Spaanse economie en de overheidsfinanciën toenemen.

De Amerikaanse zakenbank Goldman Sachs zei gisteren in een rapport dat Spanje waarschijnlijk ergens na medio september om een steunpakket zal vragen. Madrid zou dan wel eerst willen zien wat voor soort hulp de Europese Centrale Bank (ECB) zou bieden voordat het land echt om steun vraagt. Aan die steun zijn strenge voorwaarden verbonden. Goldman Sachs denkt niet dat de ECB zal overgaan tot het grootschalig opkopen van Spaanse staatsleningen om de hoge rentes tegen te gaan. Beperkte aankopen zijn wel mogelijk, aldus de zakenbank.

ANIMAL RIGHTS ARUBA
We Save We Care We Educate!

E-mail address: ara@setarnet.aw / [f](https://www.facebook.com/animalrightsaruba)
 Website: www.animalrightsaruba.org
ARA hotline: 594-5393
Voor donaties:
RBST Bank 30.62.767
ArubaBank 123 311 213

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Aug		PREV.	23-Aug		
DOW JONES	13172.76	13082.36	AEX	332.08	330.06		
S&P 500 INDEX	1413.49	1405.08	AEGON NV	4.25	4.20		
NASDAQ	3073.67	3056.93	AGEAS	17.69	17.66		
AMAZON.COM INC	243.10	240.13	AHOLD NV	10.44	10.07		
AMERICAN EXPRESS	56.82	56.60	ASTORIA FINL	9.88	9.72		
APPLE INC	668.87	666.03	AKZO NOBEL	44.50	44.77		
AT&T INC	36.56	36.56	ASML HOLDING NV	46.74	46.11		
BERKSHIRE HATH-B	85.69	85.41	CORIO NV	33.84	33.52		
CISCO SYSTEMS	19.22	19.19	DANONE	50.46	50.33		
CITIGROUP INC	30.49	30.11	DSM (KONIN)	38.52	38.30		
WALT DISNEY CO	49.66	49.25	HAL TRUST	85.50	84.50		
EBAY INC	47.00	46.75	HEINEKEN NV	44.00	44.79		
GENERAL ELECTRIC	20.78	20.70	ING GROEP NV-CVA	5.89	5.82		
GOOGLE INC-CL A	677.18	676.65	ROYAL IMTECH NV	21.50	21.11		
HEWLETT-PACKARD	19.20	17.90	KPN (KONIN) NV	6.75	6.72		
HOME DEPOT INC	56.64	56.87	KONINKLUKE PHIL	18.51	18.47		
IBM	197.25	196.26	POSTNL NV	2.98	2.97		
INTEL CORP	25.73	25.12	REED ELSEVIER	10.05	9.99		
JOHNSON&JOHNSON	67.75	67.83	REXEL SA	15.44	15.20		
MEDTRONIC INC	40.68	40.45	ROBECO NV	24.45	24.37		
MICROSOFT CORP	30.54	30.31	ROLINCO NV	20.49	20.48		
3M CO	92.68	92.10	RORENTO NV	52.77	52.91		
PFIZER INC	23.70	23.82	ROYAL DUTCH SH-A	28.19	28.05		
PROCTER & GAMBLE	66.85	66.74	TOMTOM	3.52	3.60		
ROYAL DUTCH-ADR	70.49	70.47	UNILEVER NV-CVA	27.55	27.47		
SCHLUMBERGER LTD	74.82	74.23	WESSANEN NV	2.09	2.09		
SPRINT NEXTEL CO	4.88	4.76	WOLTERS KLUWER	14.10	14.15		
TEXAS INSTRUMENT	29.38	29.36	WP-STEWART HLDGS	210.26	213.38		
TIME WARNER INC	42.19	41.85	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Aug		
VISA INC-CLASS A	128.10	127.54	MONEY MARKET	13.0592	13.0592		
ETFs	PREV.	23-Aug	US DOLLAR BOND	2.6635	2.6735		
ISHARES-DJ DIV	57.40	57.07	GLOBAL GROWTH	1.7536	1.7429		
ISHARES-EMG MKT	40.41	40.13	US GROWTH	8.2015	8.2041		
ISHARES MSCI PAC	44.14	43.89	CANADIAN GROWTH	2.8575	2.8355		
ISHARES-RS 3000	83.46	83.05	CURRENCIES	PREV.	23-Aug		
ISHARES-SP500 GR	76.84	76.44	YENUSD	79.190	78.490		
ISHARES-S&P EURO	35.83	35.68	EURUSD	1.247	1.258		
POWERSHARES DB C	28.79	28.79	CANUSD	0.994	0.993		
POWERSH-OQQ	68.43	67.99	GBPUSD	1.579	1.585		
SPDR S&P MID 400	177.41	176.50	COMMODITIES	PREV.	23-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	72.67	72.26	OIL WTI	97.26	96.32		
FUNDS	PREV.	23-Aug	GOLD	1654.65	1673.00		
BLACKROCK GBL ALL	43.96	43.96	SILVER	29.84	30.70		
TEMPLETON GBL BND	21.85	21.85	WHEAT	917.00	908.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schofftegatweg (Oost) 2/n
 P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
 e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacitao
 Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
 e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Nieuwe huisarts



Foto: GMY

Onlangs legde Eudo Mario Coy Teran in aanwezigheid van minister van Gezondheid, Milieu en Natuur Jacinta Scoop-Constanca de eed af als huisarts. Vanaf nu voldoet dokter Coy Teran aan alle wettelijke eisen om zijn beroep uit te oefenen. Na het protocolaire gedeelte werd hij gefeliciteerd door de minister, die hem alle succes toewenste in zijn verdere carrière.

Man bijt slang dood

Een man in Nepal heeft een cobra doodgebeten nadat de gifslang hem had gebeten. Dat meldde een Nepalese krant vandaag. De slang sloeg dinsdag toe terwijl Mohamed Salmo Miya (55) aan het werk was op zijn rijstveld. Hij zette de achtervoering in, ving de slang en beet net zo lang totdat het reptiel het leven liet. "Ik had hem

kunnen doden met een stok, maar deed het met mijn tanden omdat ik boos was", vertelde Miya in de *Annapurna Post*. Hij moest zich voor de slangenbeet laten behandelen, maar verkeert niet in levensgevaar. De politie liet weten dat Miya vrijuit gaat omdat de slang niet voorkomt op de Nepalese lijst van beschermde diersoorten.

Eiffeltoren 434 miljard waard



Foto: AFP/Bernard Guey

Mensen zochten verkoeling in de Trocadero-fonteinen bij de Eiffeltoren, vorige week tijdens een hittegolf.

De Eiffeltoren is het duurste monument van Europa. Uit een studie blijkt dat het bouwwerk in Parijs maar liefst 434 miljard euro waard is. Daarmee is de Franse toren bijna vijf keer meer waard dan het Colosseum in Rome. Het onderzoek, dat de Kamer van Koophandel in Monza deed, bestaat uit een vergelijking van de waarde van een aantal bekende historische monumenten en bouwwerken in Europa.

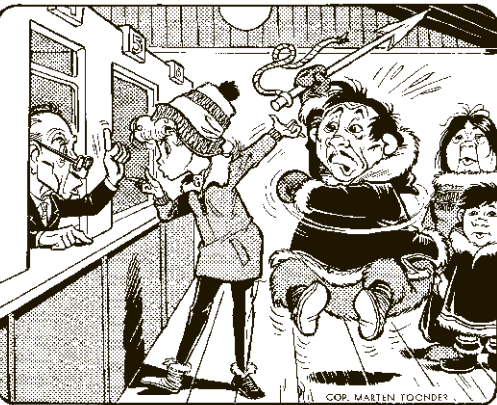
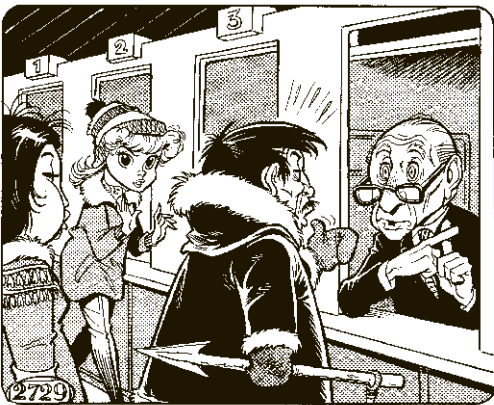
Het onderzoek is echter niet gebaseerd op de materiële waarde, maar op het imago, de 'merkbekendheid' en de esthetische kwaliteiten van de bezienswaardigheden.

Op basis van die gegevens wordt de trots van Parijs dus geschat op 434 miljard euro. Het Colosseum in Rome staat op de tweede plaats. Het bouwwerk is 'amper' 91 miljard euro waard, een miljard meer dan de nog onafge-

werkte Sagrada Familia van Gaudi in Barcelona. Andere bekende monumenten op de lijst zijn de kathedraal van Milaan, goed voor 82 miljard euro, de Tower of London (70,5 miljard euro), het Pradomuseum in Madrid (59 miljard euro) en Stonehenge (10,5 miljard). De Italianen plakken voor de aardigheid ook een som op het Witte Huis. Het bekende optrekje in Washington DC is goed voor zo'n 81 miljard euro.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



De eskimo stond bedremmeld voor het loketje en keek vragend naar binnen. "Waarom bewijs dat kinderen van Moek geboren zijn?" vroeg hij beleefd. "Luister nu eens goed," zei de ambtenaar, zich beheersend. "Met het geboortebewijs kunt u formulier C aanvragen voor het aanvragen van een vestigingsvergunning, waarmee u een woonvergunning kunt aanvragen. En u zult begrijpen dat u zonder woonvergunning geen huis kunt krijgen. Maar hoewel Moek oplettend had geluisterd, scheen hij dit toch niet te kunnen doorgronden. "Moek heeft al huis," zei hij na diep nadenken.

"Dat is dan clandestien," verklaarde de beambte achter het loket. Nu vond Wiebel Wip dat het hoog tijd werd om tussenbeide te komen. "Gompie, nou zeg, doe niet zo dor!" riep ze uit, "waarom laten jullie die arme man niet met rust?" "Met rust laten?" herhaalde de ambtenaar kil, "hoe kan deze bevolking rustig leven, als zij niet geadministreerd is en niet weet dat haar woning is veilig gesteld door een behoorlijke vergunning?" "Poeh," zei het meisje minachtend. "Wat je maar veilig stellen noemt! Ze zijn juist bezig zijn huis in elkaar te hengsten!" "Oek?" riep de eskimo, verbaasder dan ooit.

Sigaretten in rook op

De brandweer is de hele afgelopen nacht druk geweest met een brand in een oplegger met 23 pallets sigaretten (8100 kilo). De vrachtwagen kwam door de brand gisteravond laat tot stilstand op de oprit van de A17 naar de A16 bij Roosendaal. De

chauffeur kreeg de brand zelf niet geblust. Het vuur bleef oplaaien en was om 6 uur nog steeds niet volledig onder controle. De brandweer besloot de brandende oplegger op een dieplader te takelen en voor de ochtendspits weg te halen.

Wiet telen in gevangenis

Op het binnenplein van de gevangenis van Saint-Martin-de-Ré hebben bewakers een zeer opmerkelijke ontdekking gedaan. De gedetineerden bleken namelijk bezig met het kweken van wietplanten. In totaal werden ongeveer vijftien planten ontdekt van 80 centimeter hoog. De planten bevonden zich in een gebied waar gevangenen, die een lange straf moeten uitzitten, plan-

ten mogen verbouwen. De moestuintjes liggen op een plaats waar 'de gevangenen onder elkaar zijn', aldus een woordvoerder van een vakbond. De beveiliging van de penitentiaire inrichting krijgt het dan ook zwaar te verduren. Er zouden niet genoeg controles worden gehouden en de cipiers krijgen niet genoeg training om verdovende middelen te herkennen.

Boos om verplichte iPad

Ondanks protesten van enkele ouders eist een Belgische school dat alle leerlingen een iPad aanschaffen. Het project gaat gewoon door, stelde de scholengemeenschap in Blankenberge donderdag. De ruim 700 leerlingen moeten aan het begin van het nieuwe schooljaar in september over de tabletcomputer van Apple beschikken. Enkele ouders hadden geklaagd over de gang van zaken. Zij kregen gelijk van de Commissie Zorgvuldig Bestuur van de Vlaamse overheid. Maar volgens de school leidt uitstel

tot niets. Ook zou maar een tiental ouders bezwaar hebben gemaakt. De school voor voortgezet onderwijs gaat in beroep tegen de beslissing. Volgens de school is de tabletcomputer voortaan nodig om de lessen te kunnen volgen en huiswerk te kunnen maken. Om kosten te drukken kan de iPad gehuurd worden. Enkele klagende ouders hebben inmiddels besloten hun kinderen naar een andere school te sturen, meldden Vlaamse media.

Straf voor ijsjesruzie

Een Amerikaanse man uit Knoxville verloor zijn zelfbeheersing in een fastfoodrestaurant van McDonald's.

Tijdens een discussie met een werknemer over een ijsje van 1 dollar gaf James Wilson de man een klap. Hij riskeert een boete van 1.000 dollar en maximaal 364 dagen in de gevange-

Onhandig 'dutje'

Een dutje is een Française duur komen te staan. Ze viel in slaap tijdens een vlucht van Pakistan naar Parijs en werd na de landing over het hoofd gezien door schoonmakers. Zonder het te weten vloog ze terug naar Pakistan. Bij de paspoortcontrole ontdekte ze pas dat ze terug bij af was. Dat heeft de luchtvaartmaatschappij Pakistan International Airlines gisteren bevestigd. Het bedrijf wil weten waarom de vrouw kon blijven zitten tijdens de twee uur durende stop op vliegveld Charles de Gaulle in Parijs. De vlucht van Pakistan naar Frankrijk en terug duurde achttien uur. Daarin legde de vrouw een afstand van 12.000 kilometer af. Met een toestel van een andere maatschappij kon ze later alsnog naar Parijs. Bij de tweede aankomst daar was ze wel wakker.

Grootste tv-scherm



Foto: AFP/LG

Zuid-Koreaanse schonen tonen het grote LG-scherm tijdens een persbriefing in Seoul.

Televisiemaker LG Electronics heeft gisteren een hypermoderne tv op de markt gebracht. Het scherm toont beelden in 3D en heeft een doorsnee van 84 inch (213 centimeter). Volgens het Zuid-

Koreaanse bedrijf gaat het om 'de grootste ultra-definitietelevisie ter wereld'. De hypermoderne tv zou 25 miljoen Zuid-Koreaanse won moeten kosten, omgerekend bijna 17.700 euro. De televisie komt

eerst in thuisland Zuid-Korea op de markt. Volgende maand kunnen ook Europeanen en Amerikanen het apparaat kopen. De resolutie van de ultra-definitie-tv is volgens LG vier keer zo groot als bij HDTV's.

Krokodil in Oostenrijkse rivier

Twee elfjarige kinderen, die in het Oostenrijkse riviertje de Drau zwommen, zagen tot hun grote schrik plotseling een krokodil. Een twee meter lang exemplaar maakte zich meester van hun kleren op een eilandje in de rivier. Bijtsporen en pootafdrukken in het zand bevestigden hun ontmoeting met het gevaarlijke reptiel.

meldde de Oostenrijkse krant *Kronen Zeitung* vandaag. "Ze zijn thuis gekomen en waren vreselijk bang", zei de moeder van de kinderen tegen omroep ÖRF. Eerst dachten ze dat het een boomstam was of een duiker, maar toen herkenden ze duidelijk een krokodil. De kinderen zijn daarop weggevlucht. Het gebied is populair

bij toeristen. Een reptielenskundige moet snel voor duidelijkheid zorgen. De expert uitte al het vermoeden dat het roofdier is uitgezet. Het is niet de eerste keer dat een krokodil wordt gemeld in de regio. Badgasten hadden in 2006 al zo'n dier gezien in de Silbersee bij Villach, maar het werd niet gevonden.

Laagste stem ter wereld op plaat



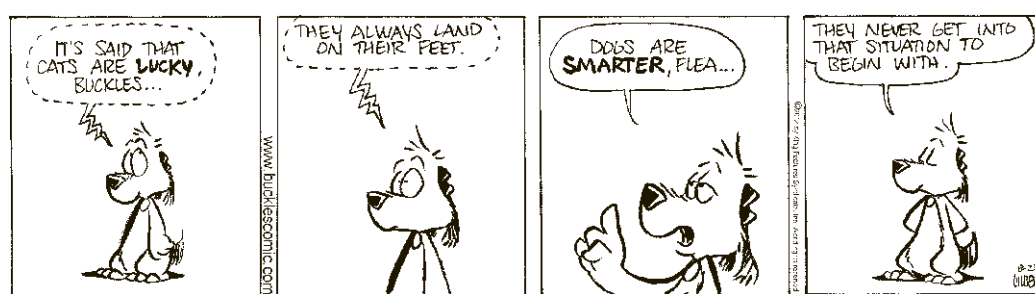
Tim Storms

De Amerikaan Tim Storms, bezitter van de laagste stem ter wereld, gaat binnenkort een album opnemen. Dat meldt *The Telegraph*. Storms kan met zijn stem klanken halen die niet te horen zijn voor het menselijk oor. Hij haalde met klanken die een frequentie hadden van 0.189 Hz. een notering in het Guinness Book of World Records. Storms wakte met zijn stembanden, die volgens specialisten twee keer zo lang zijn als gemiddeld, de aandacht van Paul Mealor. Mealor wordt in Groot Britannië gezien als een belangrijk componist. Hij componeerde in het verleden muziek voor

adellijke bruiloften, zoals die van de graaf van Cambridge. Bij het opnemen van het album zal Storms zingen met het Sint Petersburg Kamorkeor.

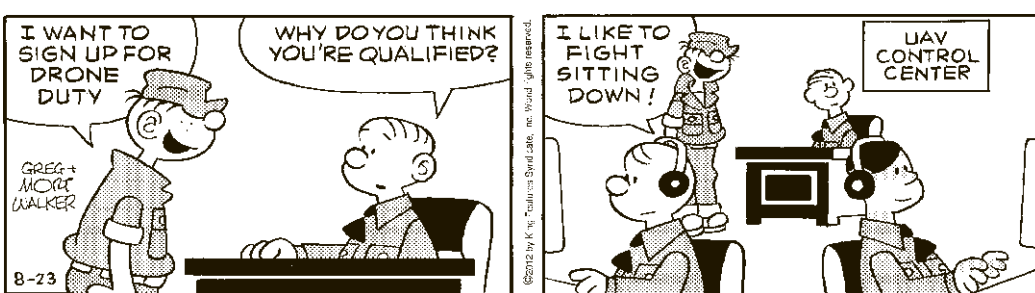
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Grote actie tegen extreem rechts in Duitsland

AKEN/DORTMUND — De politie van de Duitse deelstaat Noord-Rijnland-Westfalen (NRW) heeft vanochtend invallen gedaan bij een actie tegen rechtsextremisten. Meer dan 900 agenten doorzochten ongeveer 140 panden.

Het gaat volgens de Duitse politie om de grootste actie tegen extreem rechts ooit in de aan Nederland grenzende deelstaat. Duitse neonazi's in de grensstreek hebben volgens de Duitse politie nauwe banden met geestverwanten in Nederland. In plaatsen als Dortmund, Gelsenkirchen, Essen en Bochum in het Ruhrgebied deden ongeveer 600 agenten huiszoekingen in bijna 100 woningen en clubhuizen. In Aken, Düren en Heinsberg, net over de grens bij Zuid-Limburg, waren meer dan 200 agenten ingezet. Zij doorzochten 48 panden. Ook in Münster, over de grens bij de Achterhoek, en iets verderop in Bielefeld waren huiszoekingen. De operatie volgt op een verbod van de drie grootste neonazistische groeperingen in de deelstaat met de meeste inwoners. De autoriteiten hebben het Kameraadschap Akener Land, het Kameraadschap Hamm en het Nationale Verzet Dortmund opgeheven. Het vermogen van de organi-



Foto: AFP

Een deel van de in beslag genomen attributen.

saties, die banden zouden hebben met de extreem rechtse partij NPD, is in beslag genomen. Bij de grote politieactie zijn onder meer apparaten in beslag genomen waarmee traangas kan worden gespreid. Agenten vonden ook vuurwapens, uitschuifbare knuppels, beschermingsschilden, vermommings- en propaganda-materiaal. Daarnaast zijn computers, mobiele telefoons en een bestelbusje in

beslag genomen. De politie nam eveneens luchtdrukwapen, zwaarden, messen, Hitlerportretten, metalen hakenkruizen, een morgenster, een kruisboog, vlaggen en spandoeken in beslag, evenals ongeveer 1000 NPD-affiches.

De commissaris van de politie van Aken zei vandaag dat de neonazibeweging in de stad en de omgeving nauw vervlochten was met geestverwanten in Neder-

land. Dat blijkt onder meer uit het feit dat ze meeliepen bij elkaars demonstraties. Volgens commissaris Klaus Oelze is de groep verslagen, maar betekent dat niet dat het gedachtegoed is verslagen. Het blijft volgens hem nodig extreem rechts te volgen. De minister van Binnenlandse Zaken van NRW, Ralf Jäger (SPD), wil het vandaag in beslag genomen materiaal gebruiken om aan te sturen op een landelijk verbod van de NPD.

Tegenslag slachtoffers moordenaar Dutroux

BRUSSEL — Slachtoffers van de Belgische kindermoordenaar en -verkrachter Marc Dutroux moeten rekening houden met de vervroegde vrijlating van diens ex-vrouw en handlangster, Michelle Martin. Hun bezwaren tegen de vervroegde vrijlating zijn verworpen door een adviseur van de rechtbank, die dinsdag definitief de knoop moet doorhakken.

Deze adviseur, advocaat-generaal Raymond Loop, vindt dat de slachtoffers niet het recht hebben beroep aan te tekenen. Hun bezwaren tegen de vervroegde vrijlating moeten dan ook als niet-ontvankelijk of ongegrond worden beschouwd, aldus Loop. Zijn advies werd vandaag door Belgische media onthuld. Het Hof van Cassatie in Brussel, dat zich dinsdag over de zaak buigt, benadrukt dat adviezen van

de advocaat-generaal 'vaak, maar niet altijd' worden overgenomen. Daarnaast moet het hof niet alleen oordelen over de klachten van de zogenoemde burgerlijke partijen, maar ook over de bezwaren van het Openbaar Ministerie (OM) tegen de voorwaardelijke invrijheidstelling. De zitting van het Hof van Cassatie, het hoogste Belgische rechtscollege, begint 28 augustus om 9.30 uur. Een besluit (ar-

rest) wordt in de namiddag verwacht, maar het kan ook woensdag of donderdag worden. Dat zal de voorzitter van het hof dinsdag laten weten, aldus een woordvoerder. Het hof kan de vervroegde vrijlating van Martin alleen tegenhouden als er procedurefouten zijn gemaakt. De vrouw werd in 1996 opgepakt en in 2004 veroordeeld tot 30 jaar cel wegens medeplichtigheid aan de ontvoering van en de moord op vier meisjes. Het is in België mogelijk om vervroegd vrij te komen als een derde van de straf is uitgezeten. Een van de voorwaarden voor Martin is dat ze wordt opgenomen in het clarissenklooster van Malonne bij Namen.

Steun voor EU in Turkije op dieptepunt

ISTANBUL — Nog maar 17 procent van de Turken wil dat Turkije lid wordt van de Europese Unie. Dat blijkt uit een representatief onderzoek door een Turks bureau, dat gisteren is geciteerd in Turkse media. In 2004 was de steun nog 78 procent.

Het Turks-Europees Educatief en Wetenschappelijk Onderzoeksinstituut ondervroeg ruim 1100 Turken in acht verschillende steden. Behalve de laagste steun voor Europa ooit, bleek ook dat de Turken

er steeds minder in geloven dat Turkije in de komende tien jaar daadwerkelijk lid zal worden. In 2011 zag 53 procent dat niet gebeuren, dit jaar is dat gestegen tot 66 procent. In 2004 was Turkije vol hoop op EU-lidmaatschap en wilde een flinke meerderheid zich ook aansluiten bij de Unie. In december van dat jaar werd aangekondigd dat de toetredingsonderhandelingen konden beginnen, in 2005 begonnen ze daadwerkelijk. Turkije had net een diepe economische crisis achter de rug en hoopte dat aansluiting bij de

EU het land economisch stabiel zou maken. Ook was er hoop dat het toetredingsproces de democratisering in het land goed zou doen. Inmiddels doet Turkije het beter dan Europa als het gaat om economische groei. Wat democratisering betreft zijn er inderdaad stappen gezet de afgelopen jaren, maar er heerst steeds minder het idee dat Turkije Europa nog nodig heeft. De opstelling van grote EU-landen tegenover Turkije helpt de liefde verder te bekoelen: zowel Duitsland als Frankrijk ziet niets in een Turks EU-lidmaatschap.

Microsoft onthult nieuw logo

REDMOND — Softwaregigant Microsoft heeft vandaag zijn nieuwe beeldmerk gepresenteerd. Het logo is een vierkante ruit met vier gekleurde vlakjes.

De afgelopen 25 jaar gebruikte Microsoft een golvende ruit met precies dezelfde kleurvlakken: rood en groen boven, blauw en geel onder. Het logo moet duidelijk maken dat Microsoft voor een nieuw begin staat, laat het bedrijf weten. De Amerikaanse onderne-



Boven het nieuwe logo, beneden het oude.

ming wil in de komende maanden nieuwe versies van het besturingssysteem

Windows en van Microsoft Office op de markt brengen.

Britse tabloids tonen blote prins niet

LONDEN — Britse tabloids tonen vandaag van de naaktfoto's van prins Harry met een bloot meisje, die gisteren zijn uitgelekt. De krantenredacties werden gewaarschuwd dat plaatsing van de foto's een inbreuk is op de privacy van de 27-jarige prins.

Het Britse Koninklijk Huis bevestigde dat het de media had gewaarschuwd via de Press Complaints Commission, de Britse Raad voor de Journalistiek. De zelfcensuur van de Britse tabloids is opmerkelijk, omdat zij tot voor kort juist graag veel van dit soort schandalen onthulden. Door rechtszaken en onderzoeken rond de voormalige schandaalkrant News Of The World zijn media echter schuw geworden, zei ex-topman Neil Wallis van News Of The World tegen de BBC. Professor journalistiek Brian Cathcart van de Kingston University is verheugd dat de foto niet verschijnt. Dat past volgens hem bij de media, waarin publicatie van privéfoto's onaanvaardbaar is. Maar royalty-journalist Robert Jobson verwacht dalende oplages, als kranten niet meer kunnen afdrucken wat vrij op internet te zien is. De krant The Sun toonde een foto aanvankelijk op zijn website, maar heeft die verwijderd. De foto's zijn nog wel te zien op Amerikaanse sites, zoals TMZ.com. Nederlandse media zijn ook erg terughoudend met de foto's. Van de grote kranten plaatste alleen het AD een foto, verwijzend naar de site TMZ.com.

Curiosity maakt eerste ritje op Mars

WASHINGTON — De Amerikaanse Marsverkenner Curiosity heeft gisteren zijn eerste ritje gemaakt op de rode planeet: drie meter vooruit, een draaiing en twee meter terug. Dit heeft het Amerikaanse ruimtevaartagentschap Nasa laten weten.

De wetenschappers zijn enthousiast. "Wij hebben een zwerver gebouwd, maar als hij niet kan zwerven, hebben we niets bereikt", aldus een zegsman van het project. De eerste testrit heeft een kwartiertje geduurd. Curiosity landde

ruim twee weken geleden op Mars. De Curiosity staat nu precies naast zijn eerste onderzoeksobject: de plek van zijn landing. Daar zijn door de landing de rotsen van Mars blootgelegd. Tijdens het korte ritje nam Curiosity ook al foto's, met name van de sporen die hij achterliet op Mars. Over drie weken rijdt Curiosity naar een plek waar drie verschillende terreintypes bij elkaar komen, om daar onderzoek te doen.

Volgens de woordvoerder is de ondergrond stevig en zijn de vooruitzichten voor-

DAMASCUS — Syrische strijdkrachten hebben vandaag met tanks Daraya, de zuidelijke voorstad van Damascus, bestormd. Aan de bestorming ging een bombardement van 24 uur vooraf om rebellen te verdrijven. Daarbij werden artillerie en gevechtshelikopters ingezet. Dat zeiden bronnen uit de oppositie.

Door het bombardement zouden zeker 15 doden en 150 gewonden zijn gevallen. Soldaten van het Syrische regeringsleger zouden van woning naar woning trekken, op weg naar het stadscentrum. Zij stuitten daarbij op licht verzet van rebellen, die zich gedeeltelijk uit het gebied hebben teruggetrokken, aldus activisten. In Daraya wonen vooral soennieten. Het regime van president Bashar al-Assad bestaat voor een belangrijk deel uit alawieten die in Syrië een minderheid vormen. Het geweld in Syrië is overgeslagen naar de Libanese havenstad Tripoli, waar soennitische moslims en alawieten elkaar naar het leven staan. In Tripoli kwam het vandaag opnieuw tot gevechten tussen leden



Foto: AFP

Voordat de tanks werden ingezet, vonden er een dag lang gevechten plaats. Tot nu toe zijn er in totaal ruim 6000 militairen omgekomen.

van beide groepen. De afgelopen dagen kwamen ten minste dertien mensen om door het sektarisch geweld. Er vielen meer dan honderd gewonden.

25.000 doden
De burgeroorlog in Syrië heeft tot nu toe aan zeker

24.495 mensen het leven gekost. Dat heeft oppositiebeweging het Syrisch Observatorium voor de Mensenrechten bevestigd. Directeur Rami Abdel Rahman zei vandaag in de Libanese hoofdstad Beiroet dat 17.281 burgers het leven hebben verloren, sinds in

maart vorig jaar het geweld losbarstte. Ook 6163 militairen en 1051 deserteurs kwamen om. Het Observatorium registreert het aantal doden via waarnemers ter plekke, maar het blijft een schatting. Exacte getallen zijn niet te geven.

Mandara Spa Aruba N.V.

Ta busca:

1 Rehabilitation Phisical Therapist

Pasa solicita na L.G.Smith Blvd. 101
Contact persoon: Muriella Jacobs Perrotte
Of yama na telefoon 586-4710

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 – 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Linas Co Contractor Services

Ta busca:

1 Cleaner

Pasa solicita na Kudawecha 33 B
Contact persoon: Agricola Pareja
Of yama na telefoon 587-7463

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 – 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Federer als eerste geplaatst op US Open

NEW YORK — Tennis-er Roger Federer begint volgende week als nummer 1 van de plaatsingslijst aan de US Open. De organisatie van het laatste Grand Slam-toernooi van dit jaar maakte gisteren de lijst met 32 geplaatste spelers bekend, waarbij is uitgegaan van de wereldranglijst. De Spanjaard Rafael Nadal ontbreekt vanwege een knieblessure in New York. Daardoor is olympisch kampioen Andy Murray uit Schotland als derde geplaatst.

Federer (31) nam in juli, na het winnen van Wimbledon, de eerste plaats op de mondiale ranking over van de Serviër Novak Djokovic. De Zwitser gaat in New York op jacht naar zijn zesde eindzege. Met vijf titels, behaald van 2004 tot en met 2008, staat hij op gelijke hoogte met de Amerikanen Pete Sampras en Jimmy Connors. Bij de vrouwen voert Victoria Azarenka zoals verwacht het lijstje beschermde spelers aan. De tennisster uit Wit-Rusland is de nummer 1 van de wereld. Haar Poolse concurrente Agnieszka Radwanska is als tweede geplaatst op Flushing Meadows. De organisatie verwacht voorts de Russin Maria Sjarapova (3), die met winst op Roland Garros haar grandslam-serie voltooide, en de Amerikaanse Serena Williams (4) in de halve finales.

LOGROÑO — Met een machtige sprint maakte John Degenkolb gisteren voor de tweede keer duidelijk dat de Nederlandse equipe Argos-Shimano volledig terecht met een wildcard is toegelaten tot de Ronde van Spanje. De Duitser won de vijfde etappe over 168 kilometer, met start en aankomst in Logroño. Net als zondag in de tweede etappe snelde hij als eerste over de finish.

“Dit is echt geweldig”, jubelde Degenkolb nadat hij door zijn ploeggenoten was gefeliciteerd. “Koen de Kort zette mij opnieuw geweldig af. En gelukkig kon ik het weer afmaken. Wie had dat gedacht? Ik zou wel eens willen weten met welke snelheid we de finish passeerden, het ging extreem hard.”

Degenkolb is ook de leider in het puntenklassement. Zijn voorsprong op Allan Davis bedraagt 21 punten. “Het is een droom van me om ooit dat klassement te winnen in een grote ronde. Ik zal voor elk punt vechten, maar het is nog vroeg in de wedstrijd.” De leiding van Argos-Shimano durfde aanvankelijk slechts over één ritzege in de Vuelta te dromen. Als dat zou lukken, dan was de Ronde van Spanje voor de Nederlandse ploeg al meer dan geslaagd. Met dank aan Degenkolb staat de teller na vijf etap-

Degenkolb laat Argos opnieuw juichen tijdens Vuelta



Foto: AFP / Jose Jordan

John Degenkolb (in het wit) ligt al op koers voor de overwinning.

pes al op twee overwinningen.

De vijfde rit door de provincie La Rioja stond lang in het teken van een lange ontsnapping van Javier Chacon. De Spaanse avonturier vluchtte na twee kilometer uit het peloton en nam een voorsprong van ruim zeven minuten. Zijn poging miste 140 kilometer later, op

het moment dat het peloton met ruim 60 kilometer per uur naar de finish snelde en Degenkolb zich in een goede positie voor een geslaagde sprint manoeuvreerde. De Duitser was vervolgens net iets rapper dan Daniele Bennati, de Italiaanse nummer twee van de vijfde etappe. De Belg Gianni Meersman sprintte naar de derde positie. Beste Nederlander

was Raymond Kreder met een zesde plaats.

Rood omcirkeld

De leidende positie van Joaquim Rodríguez kwam geen moment in gevaar. De Spanjaard draagt ook tijdens de zesde etappe de rode leiderstrui. De renner van Katoesja keek na de etappe al weer vooruit naar de rit van vandaag. “Die etappe staat

met rood omcirkeld in mijn agenda, ik wil wat proberen”, liet Rodríguez weten. “Ik kan niet ontkennen dat ik me goed voel.” De renners krijgen vandaag een zeer lastige finale met steile beklimmingen op weg naar finishplaats Jaca. Bauke Mollema en Robert Geisink startten vanmorgen met een achterstand van slechts negen seconden op de aanvoerder van het klassement.

Anderlecht verliest op Cyprus

NICOSIA — Trainer John van den Brom heeft gisteravond op een ongelukkig moment zijn eerste nederlaag met Anderlecht geleden. De kampioen van België verloor de uitwedstrijd bij AEL Limassol in de laatste voorronde van de Champions League (2-1).

Van den Brom, overgekomen van Vitesse, staat volgende week al vroeg in het seizoen onder druk. De clubleiding van Anderlecht eist namelijk dat de formatie na zes jaar eindelijk weer eens de groepsfase van de lucratieve Champions League bereikt. Dat is nog steeds mogelijk, omdat een zege van 1-0 voor eigen publiek in de return

al volstaat. Anderlecht mag zich de nederlaag wel aanrekenen. De club uit Brussel presteerde vooral voor rust ondermaats en kwam na 35 minuten op achterstand na een rake kopbal van Dosa Junior (1-1). Anderlecht speelde beter in de tweede helft en kwam via Dieumerici Mbokani op gelijke hoogte (1-1).

Rui Miguel bezorgde de Cyprioten, na onzeker ingrijpen van doelman Silvio Proto, vervolgens alsnog de zege. Van den Brom was allesbehalve tevreden met de gang van zaken in de eerste helft. “Toen hebben we veel te weinig ons eigen spel gespeeld. Er zat te weinig rust in de ploeg, we lieten de bal het werk niet doen en gingen mee in het fysieke spel van de tegenstander. We vergaten simpelweg te voetballen.” De Nederlandse coach constateerde dat Anderlecht het na rust aanzienlijk beter

deed. “Het is mooi dat Dieu de 1-1 maakt. Dan verwacht je een gelijkspel of dat we zelf nog eens scoren. Die 2-1 valt uit het niets. Thuis moeten we, met de steun van onze supporters, deze ploeg echter kunnen verschalken.”

Uitslagen

Sporting Braga - Udinese 1-1
Dinamo Zagreb - NK Maribor 2-1
Málaga - Panathinaikos 2-0
BATE Borisov - Kiryat Shmona 2-0
AEL Limassol - Anderlecht 2-1

Cancellara niet op tijd fit voor WK

VALKENBURG — De Zwitser Fabian Cancellara doet niet mee aan de wereldkampioenschappen op de weg in Valkenburg. Zijn manager Armin Meier vertelde vandaag aan de Zwitserse krant Tages Anzeiger dat de topcoureur dit seizoen niet meer in actie

komt. Cancellara brak in april zijn rechtersleutelbeen bij een val in de Ronde van Vlaanderen. Ook tijdens de olympische wegrit in Londen ging hij tegen de grond en bezeerde hij opnieuw zijn rechterschouder. De Zwitser heeft nu besluiten om volgende week de

pinnen – die waren aangebracht om de breuk te laten herstellen – operatief te laten verwijderen. Daarna focust hij zich op 2013. Voor Cancellara was 2012 een moeilijk jaar, met valpartijen in de wedstrijden die zijn hoofddoel waren: de Ronde van Vlaanderen

en de Spelen. In de olympische tijdrit moest hij bovendien zijn titel afstaan aan Bradley Wiggins. Toch ziet het ‘mindere’ seizoen van ‘Spartacus’ er nog steeds indrukwekkend uit, met onder meer proloogwinst in de Tour en zeven dagen gele trui.

Ajax haalt Poulsen als opvolger Anita

AMSTERDAM — Ajax heeft zich gisteren versterkt met Christian Poulsen, niet te verwarren overigens met Simon Poulsen van AZ. De Deense verdedigende middenvelder tekent een 2-jarig contract bij de landskampioen.

Ajax hoeft geen afkopsom te betalen voor de opvolger van de vertrokken Vurnon Anita (Newcastle United). De 32-jarige Deen nam afgelopen zomer transfervrij afscheid van het Franse Evian. Poulsen, die nog medisch gekeurd moet worden, stond eerder onder contract bij FC Liverpool, Juventus, Sevilla, Schalke 04 en FC Kopenhagen. “Wij zijn erg blij met zijn keuze om bij Ajax te komen spelen, want hij kon naar meerdere clubs in Europa”, legt Marc Overmars uit. “Poulsen is het type middenvelder dat corrigeert en de boel scherp houdt. Een leider, zowel binnen als buiten het veld. En dat kunnen wij bij onze jonge groep goed gebruiken”, aldus de directeur voetbalzaken van Ajax. Poulsen, tweevoudig voetballer van het jaar in Denemarken, speelde 92 interlands.



Foto: Massimo Pinna

Christian Poulsen, hier namens Juventus in duel met Mario Balotelli, tijdens zijn jaren bij Inter.

Hij nam na het laatste EK afscheid als international. “Hij wil zich 100 procent op het clubvoetbal focussen”, weet Overmars. “Ook dat is een voordeel voor Ajax.” Poulsen debuteerde in 2001 voor het Deense elftal tegen Oranje. Hij is de vierde aanwinst van Ajax, dat eerder Niklas Moisander, Tobias Sana en de

transfervrije Lasse Schöne naar Amsterdam haalde. De ervaren middenvelder is na diezelfde Schöne, Christian Eriksen, Nicolai Boilesen en Viktor Fischer de vijfde Deen bij de kampioen.

Trainer Frank de Boer wil voor het einde van de maand, als de transfermarkt sluit,

nog minimaal een vleugelspeler verwelkomen. Daarnaast tast hij nog in het duister over de toekomst van Theo Janssen, die zijn zinnen heeft gezet op een terugkeer naar Vitesse. Gregory van der Wiel en Miralem Sulejmani mogen vertrekken omdat ze in het bezit zijn van een aflopend contract.

Dovizioso volgt Rossi op bij Ducati



Foto: Archief

BRNO — De Italiaanse motorcoureur Andrea Dovizioso (l) volgt na dit seizoen landgenoot Valentino Rossi (r) op bij het team van Ducati. De renstal maakte gisteren bekend dat Dovizioso de komende twee seizoenen op een Ducati gaat rijden in de MotoGP. Negenvoudig wereldkampioen Rossi keert volgend jaar terug bij het fabrieksteam van Yamaha. Dovizioso gaat bij Ducati een team vormen met de Amerikaan Nicky Hayden, die overigens komend weekeinde de Grote Prijs van Tsjechië mist vanwege een zware crash afgelopen week in Indianapolis. De 26-jarige Italiaan, die momenteel op een Yamaha rijdt, staat vierde in het WK met 137 punten.

Vijf Nederlandse clubs vandaag in EL

WILLEMSTAD — Maar liefst vijf Nederlandse voetbalclubs proberen vandaag een voorschot te nemen op een ticket voor de groepsfase van de Europa League.

Alleen Feyenoord begint de vierde en laatste voorronde met een thuiswedstrijd. De Rotterdammers ontvangen Sparta Praag in de Kuip. FC Twente gaat op bezoek

bij het Turkse Bursaspor en PSV speelt een uitwedstrijd tegen het Montenegrijnse FK Zeta.

Trainer Marco van Basten en sc Heerenveen zijn te gast bij het Noorse Molde en AZ stuit in Moskou op het Anzhi Makhachkala van coach Guus Hiddink. De returns staan voor volgende week op het programma.

Gunter. Reading schrok niet van die tegenslag en reageerde verrassend snel met treffers van de Russische spits Pavel Pogrebnyak en Danny Guthrie. In de slotfase voorkwamen verdediger Gary Cahill en Fernando Torres een afgang. De Spanjaard maakte van dichtbij het verlossende doelpunt. Ashley Cole bracht hem in stelling. Dat Branislav Ivanovic vijf minuten in blessuretijd nogmaals scoorde was voor de statistiek.

Chelsea moeizaam langs Reading

LONDEN — Chelsea heeft ook zijn tweede wedstrijd in de Engelse Premier League gewonnen. Dat was om Stamford Bridge tegen debutant Reading nog een hele klus: 4-2. De bezoekers leken halverwege de tweede helft op weg naar een ongelooflijke stunt: 1-2.

Chelsea kwam na ruim een kwartier op 1-0 door een rake strafschop van Frank Lampard. Eraan vooraf ging een overtreding van Chris

Aguëro binnen maand terug

MANCHESTER — Manchester City verwacht dat Sergio Agüero binnen een maand weer kan voetballen. De Argentijnse topschutter liep zondag in de openingswedstrijd van het seizoen tegen Southampton (3-2) een ogenschijnlijk zware knieblessure op. “We vreesden dat hij zes maanden of meer uitgeschakeld zou zijn”, bekende manager Roberto Mancini gisteren. Uitgebreid onderzoek leerde echter dat Agüero slechts enkele weken hoeft toe te kijken. De medische staf van de Engelse kampioen verwacht dat de Argentijn, afgelopen seizoen goed voor 23 doelpunten, op 15 september tegen Stoke City weer kan meedoen. Mancini rekent erop dat hij tegen die tijd ook weer kan beschikken over de Engelse internationals Gareth Barry en Micah Richards, die al een tijdje met blessures kampen.

Kippenvel voor Schaken

ROTTERDAM — Ruben Schaken dacht gisteren eerst dat hij in de maling werd genomen door Martin van Geel. De technisch directeur van Feyenoord vertelde de aanvalder dat hij in de voorselectie zit van het Nederlands elftal voor de WK-kwalificatieduels met Turkije en Hongarije. “Ik schrok er een beetje van en dacht eerst dat hij een geintje maakte”, aldus de 30-jarige Amsterdammer. “Ondanks dat het een voorlopige selectie betreft, vind ik het heel mooi om er bij te zitten. Het is een kippenvelmomentje. In mijn ogen is het een beloning voor mijn prestaties van het afgelopen seizoen, terwijl het ook dit seizoen lekker gaat.” Schaken hoort volgende week vrijdag of hij ook tot de definitieve selectie behoort.

Verbeek hoeft geen cheque

ALKMAAR — AZ-trainer Gertjan Verbeek maakte gisteren een ontsnappen indruk in de aanloop naar de wedstrijd tegen het sterrenensemble van Hiddink, Anzhi. Hij liet zich ook niet provoceren door de Russische journalisten, die wilden weten of hij net zo belust was op geld als Hiddink en Advocaat, de voormalige trainer van Zenit en de Russische nationale ploeg. “Houdt u ook zo van geld”, wilde een journalist weten. “Volgens mij houden heel veel Russen ook behoorlijk van geld, vooral van zwart geld. Jij houdt ook van geld. Als je hard genoeg studeert, krijg je het wellicht ooit”, antwoordde Verbeek. “Wat zou u doen als ik u nu een blanco cheque of 10 miljoen zou geven”, probeerde de journalist nog een keer. “Dat geld zou ik weggeven aan andere mensen. Ik werk voor mijn plezier”, besloot Verbeek.

‘Van Gaal luistert goed’

ROTTERDAM — Met een glimlach op zijn gezicht beantwoordde trainer Ronald Koeman van Feyenoord gistermiddag in De Kuip de nodige vragen over zijn aanvaller Ruben Schaken. De 30-jarige vleugelspits zit voor het eerst bij de voorselectie van Oranje. “De bondscoach luistert goed”, grinnikte Koeman, die met keuzehaar Louis van Gaal in het verleden nog wel eens overhoop lag. “Hij vroeg me welke spelers van Feyenoord nog meer in aanmerking zouden kunnen komen voor Oranje en toen heb ik de naam van Ruben genoemd”, vervolgde Koeman. “Hij is een echte buitenspeler, met snelheid en dreiging en ook nog gedeeltelijk scorend vermogen. Ruben is bovendien een teamspeler en ik weet dat de bondscoach daarvan houdt. Misschien heb ik hem dus een dwijtje in de goede richting gegeven.”